



Año II.

1.º DE JULIO DE 1879.

Núm. 7.

SUMARIO:

TEXTO: Actualidades, por D. Leopoldo Bremon.—Viaje al centro de Africa, por Stanley (continuación).—Nápoles, por el Dr. Natart (continuación).—El castillo de Cabra, por D. A. Alvalde Valladrires.—La maravilla de Colonia.—Al Mont Blanc, por L. R.—Nuestros grabados, por D. L. García del Real.—La fuente luminosa.—La erupción del Etna.—El gran festival del Figaro.—Miscelánea.—Ajedrez.

GRABADOS: Indígenas del Africa del Sud.—Mujeres de Pau. Trineos en marcha.—Trineo volcado.—Habitantes de Suecia y Noruega.—Id. del Africa central.—Lechera flamenca.—Pastor de los Ardenes.—Tribunal chino.—Palankin chino.—Mercado en China.—Puerta de Pekin.—Despeñadero de Ronda.

ACTUALIDADES.

El desgraciado accidente ocurrido en la campaña que sostiene Inglaterra con los cafres en el África del Sur, y que ha puesto término á los días del hijo de Napoleon III, es el acontecimiento más interesante que registra la crónica de los sucesos importantes del finado mes.

Si el contemplar la desaparición de una existencia acariciada por las halagadoras brisas de la juventud, la fortuna y la esperanza, más ó menos fundada, de un risueño porvenir, produce siempre en el ánimo una impresión de dolorosa amargura, tanto más ha debido ocasionarla la inesperada muerte del ex-príncipe imperial, por las extraordinarias y fatales circunstancias de que se nos presenta rodeada. No es, pues, extraño que el lamentable suceso de que nos han dado cuenta las últimas correspondencias del Cabo, ocupe con preferencia la atención general y que á él dedique la prensa nacional y extranjera largos é interesantes artículos refiriendo con los posibles detalles este dramático acontecimiento y extendiéndose en las consideraciones á que da lugar tanto en el orden moral como en el político, en el que está llamado sin duda alguna á ejercer su natural influencia.

Agono á la indole especial de nuestra publicación el considerar este último punto de vista, reasumiremos los principales detalles del triste suceso, en el corto espacio que á su relación podemos consagrar en nuestras columnas, no sin asociarnos antes sinceramente al sentimiento general que en nuestro país, como en los demás, inspira la desgracia de la ilustre dama que nació y fué por largo tiempo nuestra distinguida compatriota y hoy siente torturado su corazón de madre por el más profundo y acerbo de los dolores.

Hé aquí ahora lo que extractamos de los diarios ingleses, y que constituye la historia completa del funesto acontecimiento que nos ocupa:

El día 23 de Mayo, el general Wood, á cuyo estado mayor pertenecía S. A., recibió la orden de trasladarse á Mumláh con varias baterías y el regimiento núm. 80.

El tiempo era horrible, y por consecuencia de las lluvias torrenciales, todo el terreno por el cual debían avanzar los expedicionarios, estaba convertido en una inmensa laguna de fango. En el momento de montar á caballo, el del Príncipe tropezó y cayó, y S. A. se levantó en tal estado, que hubo de regresar á su alojamiento para mudarse. La columna salió, sin embargo, y el Príncipe la alcanzó en el camino.

A la caída de la tarde llegaron los expedicionarios á Itlezi Hill. S. A. se resentía tanto de la caída, y parecía tan cansado, que varias veces le instó el jefe de la columna, aunque inútilmente, para que se apeara y continuara sentado en uno de los carros del convoy. Aquella noche acamparon en una colina.

tables y bajo una lluvia tan copiosa, que aún excedía á la de los días anteriores.

El primer día y la noche siguiente pasaron sin incidente alguno. Los ginetes indígenas que servían de guías no descubrieron la menor traza de zulús ni en el monte ni en la llanura. Todo parecía desierto.

El Príncipe estaba rendido de cansancio, y manifestó deseos de tomar algún reposo en el sitio en que se hallaban. Entonces el teniente Mac-Gregor propuso hacer alto á orillas del río Hytoyori, distante cosa de media legua. Llegados que fueron plantaron las tiendas; y como el Príncipe no había traído á su criado, el cual llevaba siempre la suya á la grupa del caballo que montaba, el teniente Carey le ofreció la mitad de la de su uso.

La mayor tranquilidad reinaba en el campo; nada parecía indicar la proximidad del enemigo, y nadie, ni aun los guías indígenas, presentían el menor peligro, cuando de repente, y en

ocasión de hallarse todos los expedicionarios sentados ó descansando, aparecieron por entre la yerba que rodeaba el pequeño campamento, á distancia de diez metros de las tiendas, hasta cuatrocientos salvajes, que hicieron una descarga circular.

Entonces cada ginete corrió en busca de su caballo. El Príncipe, aunque gravemente herido en el hombro izquierdo, se precipitó sobre el suyo y quiso montar; pero en el momento de hacerlo, la brida y el estribo cayeron al suelo. Asió de las crines y montó; mas á los pocos pasos lo despidió el caballo, cayendo al suelo. S. A. pudo levantarse aún y correr.

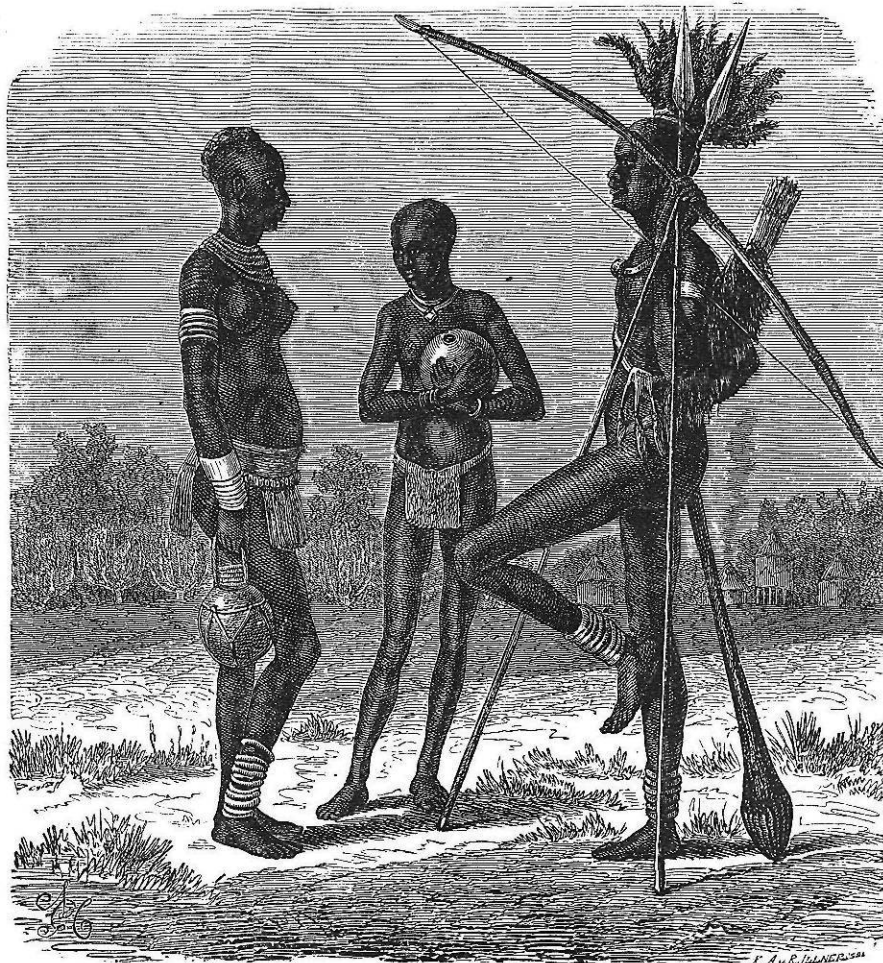
Dos soldados de la escolta, los llamados Hill y Killick se hallaban en igual caso que el Príncipe, y corrieron los tres, seguidos de todos los zulús.

Hasta aquí lo presenciado por los compañeros de expedición del Príncipe, á cuyos caballos debieron el poder escapar á la persecución del enemigo.

Aleznado aquél y los dos soldados desmontados también, debieron hacer frente á sus perseguidores con el propósito de venderles caras sus vidas. Así lo indican las heridas encontradas en los cadáveres de las víctimas todas en el pecho y la cara. Sin duda el Príncipe, para reanimar á sus compañeros, extremaría sus fuerzas y lucharía más bizarramente que ellos, á juzgar por el mayor número de sus heridas, que fueron diez y siete de gumia, de las cuales

una le vació el ojo izquierdo, y dos de lanza que le atravesaron el pecho de parte á parte.

Hecho esto, los zulús desnudaron los cadáveres, despojándolos de sus armas, los abandonaron en la orilla de un arroyo, y desaparecieron en la espesura.



INDÍGENAS DEL ÁFRICA DEL SUD.

La mañana siguiente dispuso un reconocimiento el general Wood, y fueron designados para verificarlo los oficiales Carey, Soundy, Saundies, Mac-Gregor y el príncipe Luis Napoleon, este último á su propio ruego. Salieron todos el 31, tomando la vuelta de Ulnudi, por caminos y veredas intransi-

No bien echaron de menos los ingleses al Príncipe, volvieron en su busca. El mismo general Marshall tomó el mando de una columna y se dirigió al lugar de la catástrofe. Al día siguiente, después de un prolijo reconocimiento, hallaron los tres cadáveres á más de 150 millas del campo de Itelezi. El Príncipe tenía el rostro literalmente cubierto de una máscara de sangre coagulada. La descomposición comenzaba ya. Los zúlus no le habían dejado más que un medallón pendiente al cuello de una cadénita de oro con el retrato de su padre.

Inmediatamente se improvisaron tres camillas hechas de lanzas y ramas, y en ellas se colocaron los cadáveres, siendo portadores de la en que iba S. A., los soldados Marshall, Drury y Lowe, y el mayor Stewart, escoltados por 15 ginetes del 17 de caballería.

Sin pérdida de momento, se despachó un ordenanza á Capetown para que trajera un ataúd de plomo, y al otro día cuando volvió con él fué ecerrado el cadáver. Este primer ataúd entró en otro de madera, sobre cuya tapa se escribieron bajo la corona imperial, los nombres, edad y graduación del difunto.

Lord Chelmsford, que no podía separarse del campamento, envió una comisión presidida por el teniente coronel Ward para que lo representara en las honras que se hicieron al príncipe en la humilde capilla de Saint Patrick.

El cuerpo del malogrado hijo de Napoleón III ha debido salir de vuelta á Inglaterra el día 10 del corriente á bordo del aviso de la marina real *Queen of the Sea* (Reina del Mar).

S. A. será enterrado, según parece, en la capilla donde yace su padre.

No anduvimos muy desacertados en nuestros cálculos al asegurar hace un mes que sería encarnizada y sangrienta la lucha entablada recientemente entre las repúblicas americanas de las costas del Pacífico. Un combate naval en que han sucumbido la *Esmeralda*, la *Covadonga* y la *Independencia*, el bombardeo de Iquique por los chilenos, y las represalias que sus contrarios se proponen tomar en Antofagasta y hasta en Valparaíso, alentados por la protesta de los representantes europeos por la conducta de Chile al lanzar sus buques contra plazas indefensas, confirman sobradamente nuestro aserto, aumentándose también las probabilidades que aventuramos de que la República Argentina tomaría en breve parte en la lucha, instigada por el Perú que trataría de enardecer los ánimos sobrecitados aún en Buenos Aires por las ventajas adquiridas por Chile en la Patagonia.

Así da á entender esto último el envío á la capital del Plata de un agente especial del gobierno de Lima el cual por otra parte ha obtenido que el Congreso peruano le votase un empréstito de diez millones de pesos al 8 por ciento, autorizándole para emitir papel moneda. Los aliados, pues, redoblan sus bríos para responder al encarnizamiento de Chile que por de pronto ha perdido hasta ahora en la contienda una gran parte de fuerza moral tanto por la falta de hidalguía en sus ataques como por ver desvanecida en el primer combate su pretendida supremacía marítima.

Esperemos nuevos sucesos que tal vez conduzcan á una pronta terminación del conflicto de todas maneras lamentable.

Méjico continuando fiel á sus tradiciones arde nuevamente en guerra civil. Las últimas noticias recibidas, por la vía de la Habana, de aquel hermoso cuanto desdichado país, confirman el pronunciamiento de Negrete contra Díaz aunque desmintiéndose que contase con el apoyo de los indios, como se dijo en un principio, si bien entre estos últimos existe bastante agitación en sentido socialista, pues reclaman la división y repartición entre sí de las grandes propiedades rurales.

Por la vía de Galveston se han recibido también noticias asegurando que el movimiento revolucionario tomaba grande incremento. Los gobernadores de Nueva Leon y S. Luis de Potosí han sido muertos por los insurrectos: el servicio de correos con el interior de Méjico se hallaba interrumpido y que el general Treviño iba á adherirse al movimiento, así como el general Muranjo que organizaba sus fuerzas contra el presidente.

Por todo comentario á tan desagradables noticias nos limitaremos á lamentarlas como hemos hecho siempre en circunstancias análogas, harto frecuentes por desgracia entre aquellos espíritus inquietos que á pesar suyo nos ofrecen á cada paso un patético testimonio de la sangre que corre por sus venas.

Y ya que de las regiones americanas nos ocupamos, no las abandonaremos sin hacer notar el mal efecto que sobre todo en los Estados Unidos del Norte ha producido el proyecto de canalización del istmo de Panamá que como saben nuestros lectores ha sido discutido y acordado en la conferencia internacional celebrada al efecto recientemente en París. La prensa norte-americana le combate con extrema acritud respondiendo á la política de Monroe que se opone á toda ingerencia europea en los asuntos americanos, y el día 2 de Junio la Cámara de representantes de Washington adoptó por unanimidad la siguiente proposición presentada por el Sr. Gibson:

«Se invita al presidente á hacer saber á la Cámara, caso que esto no sea incompatible con el interés público, qué medidas se han tomado ó se podrán tomar en su concepto para servir á los intereses de los Estados en lo relativo al establecimiento de una comunicación por medio de un canal entre los Océanos Atlántico y Pacífico á través del istmo que reúne la América del Norte con la del Sur.»

También nos da cuenta un telegrama fechado en Washington el 26 de que Mr. Burnside presentó el día anterior una proposición al Senado pidiendo declarase la Cámara que la apertura del istmo de Panamá bajo el patronato de las potencias europeas era una tentativa hostil á los Estados Unidos de América.

Créese sin embargo, y nosotros también, que semejante proposición no puede ser aprobada, pero de todos modos su presentación en los términos en que se halla concebida y los clamores de la prensa yankee, demuestran el espíritu que en aquel país

existe y tratará de ponerse en lucha contra tan benéfico proyecto.

En otro lugar nos ocupamos con la debida extensión del acontecimiento geológico que también ha merecido el privilegio de fijar la atención general durante el mes que acaba de transcurrir; la espantosa erupción del Etna que nos ha presentado uno de los más interesantes y conmovedores espectáculos que nos puede ofrecer la naturaleza. Sus estragos han sido tales, que la Cámara italiana no ha vacilado en votar la suma de 300,000 liras para venir en auxilio de las familias á quienes más parte ha cabido en los siniestros causados por la erupción así como por la reciente inundación del Pó. También ha suspendido el pago de las contribuciones en las tierras inundadas por los dos elementos, á cual más devastadores, el fuego y el agua.

Y en efecto: nunca pudiéramos manifestar esta duda con más oportunidad que ahora. Solo dos vasos de ese pérfido líquido han bastado para apagar casi instantáneamente el fuego de una de las más vivas y fecundas imaginaciones que conocíamos. Nuestro querido amigo y antiguo compañero en la prensa el ingenioso escritor y decidor ocurrente Eduardo Inza, ha sucumbido en breves días al pernicioso influjo de aquel fatal elemento.

Y eso que Inza no parecía un carácter susceptible de ahogarse en poca agua.

—¿Qué día se marchan Vds.? preguntaba algunas horas antes de espirar á Manuel Vico que se hallaba á su cabecera.

—El viernes. ¿Se le ofrece á V. algo?

—No. Diga V. á su hermano que irá á despedirles como no me lo impida el tener que acompañarme al cementerio.

Hasta allí han ido con él ayer la consideración y el aprecio de sus hermanos en las letras, dignamente representados por los muchos y conocidos escritores de Barcelona que seguían su carro mortuario, y el afecto profundo y sincero de sus amigos que, como sus no escasas desdichas, han sido los constantes compañeros de su vida.

Al entrar en prensa el presente número vemos en un despacho de París fechado hoy 30 de Junio que, según telegrafían á un periódico inglés, los chilenos se han entendido con los argentinos cediéndoles toda la Patagonia. Noticias de Lima, añade el mismo despacho, dicen que empieza á escasear allí el numerario y que será forzoso buscar recursos en una ruinosa emisión de papel-moneda.

No carece de importancia la anterior noticia, tanto más cuanto que por el sentido de esta segunda parte se deduce fácilmente la procedencia del telegrama dirigido á la prensa inglesa. Chile por lo visto procura desembarazarse de los nuevos aliados que amenazaban ponerse al lado de sus actuales contendientes, alentando sin duda esperanzas de vencer en la lucha. Allí veremos.

LEOPOLDO BREMON.

LA ILUSTRACION

ESPAÑOLA Y AMERICANA.

DIRECTOR PROPIETARIO

D. ABELARDO DE CÁRLOS.

Se publica los días 8, 15, 22 y 30 de cada mes.

Esta notable Revista publica en sus páginas, no sólo los acontecimientos más importantes que ocurren en el mundo, sino también cuantos monumentos artísticos y notables existen en España.

Cada número consta de 16 páginas gran folio, con grabados en ocho de ellas, inmejorablemente impresos sobre papel superior. Cuando las circunstancias lo exigen se publican suplementos, gratis para los señores suscriptores.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

	Madrid.	Provincias y Portugal.	Estranjero.
Un año.	Pesetas. 35	Pesetas. 40	Francos. 50
Seis meses.	» 18	» 21	» 26
Tres meses.	» 10	» 11	» 12

OBIOLS.

AUSILIAR DEL CONTRIBUYENTE.

Despacho de matrículas de subsidio industrial y de comercio, redención de censos, gestión y tramitación de asuntos particulares en las oficinas administrativas, pagos, cobros, etc.

Única agencia en su clase fundada por su señor tío y antecesor en 1830.

Tras Palacio, núm. 2.—BARCELONA.

LA PARISIEN

DE

VICENTE SOCIATS

Gran novedad en artículos de joyería, latonería y lampistería, batería de cocina, faroles y adornos para carruajes de todas clases, hornillos para gas, cafeteras, relojes, lámparas, pucheros americanos para enfermos, etc.

PRECIOS BARATÍSIMOS.

Rambla de Estudios, 14, Barcelona.

AGENCIA DE ADUANAS.

Consignaciones, tránsitos y transportes marítimos y terrestres en combinación con los vapores-correos de los Sres. A. Lopez y C.ª, ferro-carriles, etc.

JOSÉ VERDUGO.

Plaza de San Francisco, núm. 2.—CÁDIZ.

DEPÓSITO DE GÉNEROS EXTRANJEROS.

ARTÍCULOS DE SUIZA, NOSTTINGHAM Y BELFAST.

Señores ANTONIO NOGUÉ y Compañía.

Calle de San Pablo, 28, 1.º

BARCELONA.

SEBASTIAN BURBANO

EBANISTA, SILLERO Y TORNERO.

En este local se hallan muebles de todas clases, gustos y precios.

Calle de Gigantes, 2 y Bajada de S. Miguel, 4, frente al Pasaje del Crédito.—BARCELONA.

ALMACEN DE CURTIDOS

DE

ARANA Y GONZÁLEZ.

Riera del Pino, núm. 4. Barcelona.

GRAN FÁBRICA

DE JUGUETES Y CARETAS DE TODAS CLASES.

TALLERES DE ESCULTOR, DORADOR Y ATREZO

DE

EMILIO SANTAMARÍA.

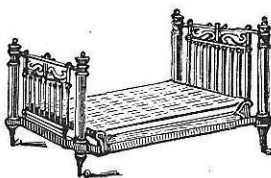
Despacho: calle Acequia, 9. Barcelona.

FÁBRICA DE TEJIDOS METÁLICOS

DE FRANCISCO CASTELLTORT.

ESPECIALIDAD EN SOMIERS METÁLICOS.

Telas y grallajes de todas clases y para todos usos, hierro galvanizado, latón, etc.,



telas especiales para batanes de fábricas de algodón y para conejeros.

Única fábrica en España de los incomparables somiers entretejidos sin muelles, dobles y sencillos, de rejilla, y demás clases de somiers metálicos.

San Rafael, núms. 9 y 11. Barcelona.

ESPORTACION.

35, RAMBLA DEL CENTRO, 35.

BAZAR PARISIEN.

METAL BLANCO INALTERABLE.

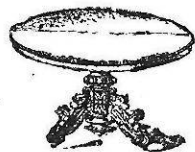
Especialidad en cubiertos desde 2 reales en adelante.—Servicios de mesa, té y café.—Gran surtido en ornamentos para iglesias, capillas y oratorios.—Relojes de bolsillo garantidos desde 40 rs. uno.

35, Rambla del Centro, 35.

Entre la fonda de las Cuatro Naciones y Pasaje de Bacardí.

ANTONIO MAS É HIJO

BARCELONA



Esta ebanistería, la segunda establecida en esta capital, se encarga de amueblar habitaciones como se deseen en pocas horas, por tener abundante surtido de todas clases de muebles desde los más elegantes hasta los más modestos, así mismo todo cuanto se le pida en su género.

Baños Nuevos, núm. 12.

VIAJE AL CENTRO DEL AFRICA

EN BUSCA DEL DOCTOR LIVINGSTONE.

POR M. E. STANLEY.

(CONTINUACION.)

Trascurrieron aún cuatro horas más, hasta que, cansada ya mi paciencia, fui en busca de los rezagados, á quienes encontré cerca de Moukoudokoua; estaban en marcha; pero ¡qué paso el suyo! Uno de los hombres, hallando sin duda más cómodo llevar la carreta que arrastrarla, se la había puesto sobre la cabeza; Juan Shaw, montado en un asno, iba en medio de todos; pero me hubiera sido difícil decir cuál de los dos dormía más profundamente. «¡Vamos daos prisa, exclamé con acento de cólera, si no quereis que perezamos todos en este espantoso desierto!»

El 14, al cabo de una marcha de siete millas por colinas graníticas, cuyo aspecto rígido parecía reflejarse en cada matorral y en cada planta, llegamos á una altura de doscientos cincuenta metros sobre el Moukoudokoua, y vimos á nuestros piés una sabana líquida de color gris. La vista no era bonita, pero sí refrescante, y por lo ménos no tan árida como la anterior.

La cuenca estaba limitada en la extremidad occidental por un pico de color pardo oscuro, pequeña montaña de trescientos metros de altura, llamada Ougombo, que da su nombre al lago; y por el norte se corría, á una milla de distancia, una pequeña cadena irregular y baja, paralela á la orilla; al poniente veíase un llano que iba perdiéndose á lo lejos hacia las montañas de Mpouapoua, uniéndose con el Marenga Mkali.

Seguimos la orilla norte del lago, y como para ir desde una extremidad á otra nos fué necesaria hora y media, deduje que, siendo aquella línea la mayor, tendría el lago tres millas de longitud por dos de anchura, en el sitio donde ésta alcanzaba más. En una extensión de diez y seis metros está convertida la margen en un pantano infranqueable, lleno de juncos y de yerbas acuáticas, donde el hipopótamo se abre paso y practica surcos, que son las huellas de sus nocturnas excursiones. Allí van á beber la girafa, el búfalo, la cebrá, el jabali y numerosos antílopes; miles de aves animan la superficie del lago; las águilas pescadoras y otras rapaces se ciernen sobre el agua; mientras que en los alrededores resuena el grito de la pintada, el arrullo del palomo ó el silbido del buho.

Permanecí en aquel paraje dos días: uno de mis hombres había huido, llevándose la mejor carabina, y como hube de enviar á buscarle, fué preciso esperar.

En aquel sitio perdí dos asnos más, y bien pronto, no pudiendo dar ya montura á Farquhar, pensé formalmente en separarme de él.

El 16, atravesábamos la llanura que se halla al Oeste del Ougombo; allí crecen baobabs, tamarindos gigantes y mimosas; en los lados de las rocas, que rozábamos de vez en cuando, se veían euforbios arborescentes de mayor tamaño que los de Abisinia.

Hacia ya cinco horas que caminábamos, cuando vimos que las montañas se deprimían hacia el Nordeste; la línea que seguíamos se dirigía al Noroeste; y nos separaba por lo tanto del Roubeho, que dejábamos á nuestra izquierda, donde parecía elevarse hasta las nubes.

Después de prolongadas marchas de quince millas cada una, llegamos al Khambi de Mpouapoua, en cuyas inmediaciones se ven los más cristalinos arroyuelos. Allí encontramos al jeque Thani, aquel buen árabe que nos había prestado tan buen servicio, hablando en mi favor á la hija de Kisabengo. Había acampado bajo una enorme higuera-sicomoro, donde se regalaba con buenas tajadas de carnero y leche de vaca; díjome que prolongaría su residencia en aquel paraje algún tiempo, antes de emprender las penosas marchas que teníamos en perspectiva.

«No marcheis aún, me dijo; dejad que vuestras gentes y los animales descansen dos ó tres días; ajustad nuevos conductores, hartaos de todas las buenas cosas que encontrareis aquí, y después haremos el camino juntos y á marchas forzadas.»

El Ougogo se me aparecía como una tierra prometida; tenía prisa por llegar, á fin de restablecer mis fuerzas y mi estómago deteriorado; pero cuando supe que el sitio donde me hallaba entonces no era ménos rico, cedí á los consejos del árabe. Allí abundaban los huevos, el carnero, la leche, la miel, la manteca, la harina y las habas, con cuyos artículos se pudieron hacer, gracias á mis conocimientos culinarios, excelentes comidas. Es preciso haberse alimentado por espacio de dos meses con caldo de carne coriácea de cabra y de sorgho para comprender lo que vale una buena comida.

En uno de los numerosos pueblecillos de aquel feliz distrito encontré un asilo para Farquhar; confié á los cuidados de Leucolé, jefe del burgo, hombre honrado, de mirada dulce y rostro agradable, quien me prometió enviar al enfermo á la costa con una buena caravana, si llegaba á permitirlo su estado.

En aquella localidad se encuentran generalmente de diez á treinta conductores dispuestos á seguir á las caravanas que remontan: tuve la suerte de poder contratar á una docena de aquellos útiles hombres, que habiéndollegado á Ounyanembé, se engancharon todos para acompañarme hasta el fin.

El Mpouapoua, como le llaman los árabes que han alterado casi todas las palabras del país, es el Mbamboua de los indígenas: es una cadena de montañas que se elevan á más de seis mil piés sobre el nivel del mar; por la parte del Norte forma, como ya hemos visto, la gran llanura situada al Oeste del Ougombo, y la del Marenga Mkali, que se extiende más allá de las fronteras de Ouhoumba.

Seducido por la riqueza de sus pendientes, admirablemente cubiertas de bosque, y por la pureza de sus cristalinos arroyuelos, arrojé las fatigas de la subida: llegado á la cúspide, abarqué con la mirada toda una extensión de llanuras y de montañas que se corrían desde el pico de Ougombo, hasta Ougogo, y desde Roubeho hasta los terrenos de los feroces Vouahoumba, que comprende un área de varios centenares de millas cuadradas. En la llanura se ven colinas, que la naturaleza parece haber diseminado á la casualidad, y que aparecen como otras

tantas islas en un océano salpicado de verde y pardusco; en los sitios donde el suelo está desnudo se divisan anchos espacios de un rojo blanquizo, que de vez en cuando se oscurecen por las nubes.

Para el cazador podía ser un paraíso aquella llanura, porque en sus retiros abundan cuantos animales pudiera apetecer; mas para mí, que no podía soportar ya la fatiga, el aspecto no era tan risueño. A muy corta distancia de los montes, veíanse algunos claros en medio de la espesura; los bosques parecían entreabrirse y divisábanse campos de maíz, de sorgho y de mijo, así como también algunos pueblecillos. Varias estrechas corrientes de una agua muy límpida, que serpenteaban por el lecho de un gran río, distribuían en aquellos campos sedientos el elemento vivificante que abunda en aquella parte del Ousagara. Por último, varios rebaños de vacas pastaban en los repliegues de la montaña, espectáculo el más agradable para mí, que no había disfrutado de él en tanto tiempo, sin contar que aquello nos ofrecía manteca y leche en abundancia.

En cambio de esta ventaja, siempre recordaremos que aquel distrito es por excelencia el país de las tijeretas, ó gusanos de los oídos. En mi tienda se contaban por miles, en mi lecho había centenares, y toda mi ropa se encontraba llena de estos incómodos insectos, que me corrían por el cuello y la cabeza. La plaga de langosta, las de piojos y pulgas no son nada comparadas con las de las tijeretas. Y no es porque piquen ó irriten la piel; pero su aspecto y su número tienen algo de repugnante y horrible, tanto que sólo pensar en ello bastaría para volverse loco.

Además de las tijeretas, encontramos un gran número de las hormigas blancas, cuya fuerza destructora es por demás espantosa: ropas, telas, servilletas, mantas y todo cuanto yo tenía, parecía próximo á desaparecer, y hasta temí que mientras dormía devorasen mi tienda.

Íbamos á separarnos por fin de los Vousagara, cuyo territorio se extiende desde el Makata al desierto de Marenga-Mkali, en una anchura de setenta y cinco millas geográficas y un largo de cerca de tres grados de latitud; según ya hemos visto; compónese de un grupo de montañas y de su base. La cadena se dirige de Sur á Norte, inclinándose al Este; su punto culminante debe hallarse á seis mil piés sobre el nivel del mar; el monte Kiboue, cerca de Kadetamara, se eleva á dos mil quinientos sobre el valle, y éste á dos mil sobre el Océano; pero en los alrededores del Ougombo hay cima que en nuestro concepto excede de mil quinientos piés por lo ménos al monte Kiboue.

Los Vousagara son, pues, montañeses: de carácter violento é irascible en los distritos del Norte, donde han adquirido las costumbres de los Vouahoumba, muéstranse de un carácter pacífico y de buenos sentimientos en los distritos del Sur. Los repetidos ataques que han sufrido de los Vouahéhe, de los Vouasegouha y de los Vouagogo, son la causa principal de que se muestren recelosos con los extranjeros; pero cuando se les tranquiliza, dan á conocer la franqueza y amabilidad de su carácter.

En el Este es difícil distinguirlos de los Vouasegouha; más lejos se producen los signos característicos, siendo cada vez más marcados, sobre todo en

AL LEON ESPAÑOL.
GRAN BAZAR DE SASTRERÍA
Rambla Santa Mónica, 8, Barcelona.

ANTONIO BRAGULAT.
Lampistería, se construyen aparatos para gas y se colocan cañerías para agua y alumbrado.
Puerta del Angel, 4, Barcelona.

Gran taller de Camisería
DE
VILELLA Y SERRA.
Especialidad en cuellos, puños y pecheras.
Escudillers, 75, pral. Barcelona.

FEDERICO SALA
TAPICERO ADORNISTA
Y FABRICANTE DE MUEBLES DE LUJO
AL ESTILO DE PARIS.
Taller: Asalto, 63, interior.

J. GIRONELLA Y COMP.ª
AGENTE DE ADUANAS.
Calle Ases, 8, entresuelo, Barcelona.

RAMON TORRES.
GRAN TALLER DE CAMAS DE HIERRO
DE TODAS FORMAS.
PRECIOS BARATÍSIMOS.
Castaños, 14, Barcelona.

FÁBRICA DE BRAGUEROS
por mayor y menor: se construyen de todas clases según los últimos adelantos, á precios económicos; especialidad en fajas para señora
ENRIQUE MARI: Hospital, 89, Barcelona.

Comas y Miracle,
AGENTE DE ADUANAS.
Llauder, 4, Barcelona.

FONDA DEL NORTE.
EN EL CENTRO DE LA POBLACION.
Calle de Lain Calvo, 3, Burgos.

CHOCOLATES
DE
MATÍAS LOPEZ.
MADRID.
(ESCORIAL).

18 medallas de premio y últimamente la gran medalla de oro en la Exposición Universal de París, cuyo gobierno le ha concedido las insignias de Caballero de la Legión de Honor, debido todo á la perfección y refinamiento de sus productos.

PUNTOS DE VENTA:
DEPÓSITO CENTRAL: Puerta del Sol, 13,
y en todos los principales establecimientos de Madrid y provincias.

ENRIQUE NEL-LO
AGENTE DE ADUANAS
SUCURSAL EN PORTBOU.
Pórticos de Xifré, 12, Barcelona.
Antonio Covarsi,
AGENTE INTERNACIONAL DE ADUANAS.—BADAJOZ.
Comisiones, consignaciones y tránsitos.—Recepción y reexpedición de toda clase de mercancías.—Despachos de aduana en Badajoz y en Elvas.
NOTA. La correspondencia debe dirigirse á Badajoz.

GRAN HOTEL
DE LAS CUATRO NACIONES
Y DEL UNIVERSO.
En el mismo hotel se encuentran los despachos centrales de todos los ferrocarriles.
GAUDENCIO FORTIS.
ZARAGOZA.

Establecimiento de baños
LLAMADO DE TRAS CORREO
Situado en el Pasaje de la Paz, Barcelona.
ABIERTO TODO EL AÑO.

pueblos de Mponapoua, donde vimos por primera vez el cabello de sus habitantes dividido en largos bucles, de pequeñas bolas y moneditas, así como también de hilos de abalorios.

Un joven Msagara, que llevaba el rostro cubierto por una ligera capa de ocre rojizo, una especie de calabacita pendiente de cada oreja, adornado el cabello con pedacitos de cobre amarillo, y que se distinguía sobre todo por su ancho pecho, brazos musculosos, y piernas bien proporcionadas, nos pareció el bello ideal del africano de aquellos parajes.

Además de las dos calabacitas de las orejas, que contenían la provision de tabaco del individuo, aquel elegante africano llevaba como adorno algunos dijes de los más primitivos, como por ejemplo unos pedacitos de madera esculpida al rededor del cuello, un cuernecito de cabra, ó algun talisman consagrado por el mágico de la tribu, etc., etc.

(Se continuará.)

NÁPOLES.

POR EL DOCTOR XATART.

DE NÁPOLES A CASTELLAMARE, SORRENTO, META, MASSA Y RUINAS DE COPPOLA POR LAS ISLAS DE LAS SIRENAS.

Es una excursion que recomendamos muy especialmente á las personas que pueden disponer de algun tiempo en su permanencia en Nápoles, áun cuando puede verificarse empleando solo en ella dos días.

Castellamare dista de Nápoles unos 27 kilómetros próximamente, y se emplea una hora escasa en el trayecto por el ferrocarril, cuya vía abierta á orillas del mar, atraviesa un número de poblaciones que como Portici, Resmi, Torre del Greco, están situadas al pié del Vesubio. La poblacion de Castellamare cuenta 25,000 habitantes que hacen un comercio activísimo. Como situada en el ángulo oriental del golfo de Nápoles, una gran parte de sus habitantes se dedican á la navegacion y á la pesca. La situacion de la villa no puede ser más pintoresca, puesto que los edificios se elevan al principio de la casi isla de Sorrento y al pié siguiendo la vertiente del Monte S. Angelo. Fué construida sobre las ruinas de la antigua poblacion griega Stabies, cuya destruccion como la de Pompeya fué debida á la erupcion del 79 de la era Cristiana. Escasas ruinas descubiertas, á la entrada de la villa, no se prosiguió en las excavaciones y están abandonadas totalmente desde 1745.

La poblacion se extiende á lo largo de la mar y en una distancia de 2 kilómetros, atraviesa en el mismo sentido una calle larguísima y una segunda paralela á ésta. A la distancia de unos 8 ó 10 minutos de la estacion se llega á una plaza ornada de parterres y árboles que lleva el nombre de Largo Principe Umberto, en donde se encuentra el café de Europa, punto de reunion de los extrangeros.

En el puerto se halla un arsenal y los Doks de la marina militar.

Sobre la altura que domina la villa y al S. de la misma, existen las ruinas del Castillo que le dió su nombre actual y que fué construido en el siglo xiii por el emperador Federico II y fortificado más tarde por Carlos I de Anjou.

Castellamare es muy frecuentado por las personas que habitan Nápoles, tanto por sus baños de mar y sus aguas minerales sulfurosas y gaseosas, como por la belleza de su situacion y clima.

Dirigiéndose desde la plaza al S. y subiendo la Salita Caporiva, se pasa delante el hotel Quisisana, y prosiguiendo por el camino de carruages que se eleva serpenteando, y al que prestan sombra magníficos castaños, se alcanza la Villa Quisisana. Esta

quinta, residencia real, ocupa el sitio de otra construida por Carlos II de Anjou en donde habitaron el rey Ladislao y su hermana Juana durante la época que la peste devastaba á Nápoles. Fernando I de Borbon renovó el edificio y el pueblo la denominó Quisisana. Es indispensable un permiso para visitar el castillo y los jardines, si bien no ofrecen gran cosa de particular, escepcion hecha del panorama indescriptible que se descubre desde la Galeria. El parque dependiente del Castillo conocido con el nombre de Bosco di Quisisana ofrece magní-

los antiguos, á unos 1,524 metros de elevacion sobre el nivel del mar, exige 4 horas verificándolo á pié y de dos á tres, haciéndola en asno. Es la cima más elevada de los alrededores del Golfo. El panorama que ofrece al viajero es espléndido, puesto que se descubre en aquella altura, desde el monte Circeo al fondo de la Calabria y los Abruzos. Hállanse en la cumbre como por el camino porcion de piedras provenientes de las erupciones del Vesubio.

Conviene advertir al guía, sin el cual no debe verificarse esta excursion, que debe conducir á los es-

pedicionarios hasta la Capilla que se eleva en la más alta cima, pues de no convenirlo así, los guías suelen conducir á otra cima donde la vista está en parte interceptada por el pico de mayor elevacion. Desde el terrado de la capilla el panorama es inmenso. Aconsejamos que la ascension se verifique temprano, muy temprano por la mañana, con el objeto de encontrarse de vuelta en Castellamare antes de la puesta de sol.

El camino de Castellamare á Sorrento construido bajo Fernando II es uno de los más bellos de este país admirable. Pásase por bajo el Convento de Puzzano hacia la punta de Capo d' Orlando. Las tres inmensas rocas que se divisan sobre la costa se designan con el nombre de I tre Fratelli.

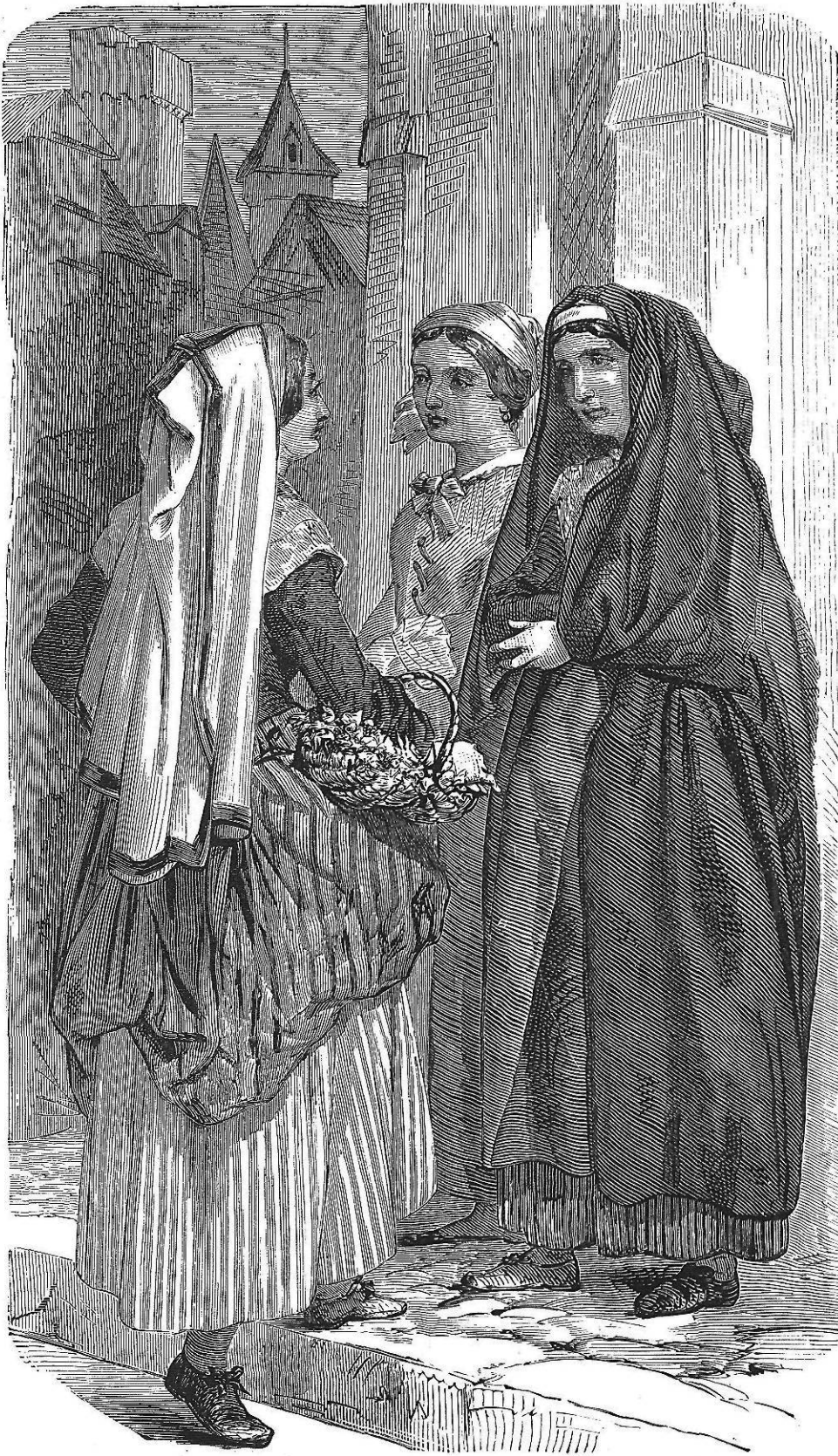
Después de una hora de viaje por medio de un paraíso incesante se alcanza los pueblos de Vico y Equa, reunidos bajo el nombre de Vico-Equense, que forman un barrio de 11,500 habitantes, Carlos II que iba con frecuencia á pasar muy buenas temporadas hizo construir el Vico moderno sobre el sitio mismo donde lo fué el antiguo.

La catedral guarda los restos del célebre jurisconsulto Gaetano Filangieri, y la villa de Guiso grandes obras de arte modernas.

Saliendo de Vico y después de atravesar el puente, se descubre la aldea Marina-di-Sciano. En este punto el camino monta, á traves de espléndidos viñedos y bosques de olivos hasta la altura de la punta di Scutolo. La carretera contorna este promontorio. En el momento que se desciende hacia Meta, la vista cambia completamente de carácter. Enfrente se extiende el célebre llano de Sorrento; llano protegido por todos lados por una inmensa cadena de montañas, y que atraviesan multitud de arroyuelos, formando graciosos giros y ofreciendo un clima de los más sanos, que ostenta una lujuriosa vegetación. Por donde quiera que alcanza la mirada del viajero, sólo bosques de naranjos y de olivos, graciosamente mezclados entre granados y álces se ofrecen á su vista. Desde la antigüedad este llano fué considerado como uno de los más bellos del universo y en él tuvieron sus quintas de recreo los grandes y los ricos. Augusto, Agripa y Antonino el piadoso pasaron allí los veranos, y áun hoy, hállanse allí turistas de todos los países, á gozar la paz que aquella naturaleza brinda.

Llegamos á Meta villa con dos pequeños puertos. La iglesia la Madonna-del-Lauro elevase sobre un antiguo templo de Minerva. Pásase por Carotto, largo pueblo que se extiende en línea recta desde las colinas hasta marina di Cazzano. Pozzo Piano, es una pequeña poblacion situada en medio de un verdadero bosque de naranjos, y por último alcanzamos St. Agnello, distante solamente un cuarto de hora de Sorrento.

Sorrento fué llamado Surrentum por los antiguos, y es una ciudad de 7,200 habitantes, silla de un obispo, se eleva en la cumbre de inmensas rocas cortadas á pico á orillas del mar. La circundan inmensos y profundísimos torrentes. Fué ciudad amurallada, pero así sus murallas como las torres de las mismas se han convertido en ruinas hace mucho tiempo. De la ciudad antigua véanse sólamente



MUJERES DE PAU.

ficos paseos y está abierto al público todo el año.

Una vez en la quinta aconsejo al viajero la ascension al monte Coppola, en la que puede invertir 2 horas y media contando el tiempo indispensable para la vuelta.

Es una ascension que tiene innumerables atractivos; el camino pasa por entre bosques, con vistas ora sobre el golfo, ora sobre el Vesubio, y á la vuelta visitase el convento de Puzzano fundado por Gonzalo de Córdoba.

Desde Castellamare pueden verificarse las escursiones á Gragnano, distante solamente media legua de la villa; en este punto se cosecha magnífico vino de mesa sobre todo en Lettere, una hora de Gragnano, situada sobre un flanco de montañas y en condicion deliciosa.

La excursion al monte S. Angelo, el Gauros de

te escuálidas ruínas que designan los guías con nombres pomposos, tales como, Templo de Neptuno, Anfiteatro, Ville de Pollus Filixeta. Recomendamos empero al turista, fije su atención en unos bajos relieves inmediatos á la capilla distante unos cinco ó seis minutos de la plaza del mercado.

Sorrento es la ciudad natal de Tasso. La casa donde nació y la roca sobre la cual se elevaba hace mucho tiempo que se desprendieron sepultándose en el mar. Vénse sus restos dentro del agua pura y transparente como un cristal, y bajo el Hotel que lleva el nombre del célebre poeta. Los guías muestran ordinariamente la casa Cornelia, hermana de Tasso, en donde fué acogido disfrazado de pastor en 1592, después de una vida llena de gloria y sufrimientos. Llámase hoy palacio Sersale y está en la calle S. Nicolás.

Sorrento á causa de su exposición al Norte, es sobre todo un punto deliciosísimo para la estación del verano, en la cual pueden tomarse los baños de mar. A la puesta de sol los extranjeros acuden á la plaza formando en ella sus correspondientes grupos en donde con frecuencia se oyen hablar la mayor parte de las lenguas del Norte.

El paseo de la tarde es el camino de Massa, al que parece imposible acuda tan diversa sociedad y donde se ven trajes escéntricos procedentes de todos los países.

Desde luego el viajero encuentra abiertas las puertas de infinidad de quintas de recreo, las cuales le es dable visitar mediante una exígua propina al portero. Del mismo modo hay facilidad para alquilar casas de campo de graciosa construcción.

Algunas de las excursiones desde Sorrento se hacen por mar, la del Capo di Sorrento á la punta occidental del golfo, en el cual encontramos un templo de Hércules y restos de muros romanos. Al verificar esta excursión debe el viajero visitar el Baño de la Reina Juana; así como á la excursión de Meta donde se ven magníficas grutas dentro de las altas é imponentes rocas de la orilla del mar. Entre ellas recordamos Il Pecoriello y la Piccola Azzurra.

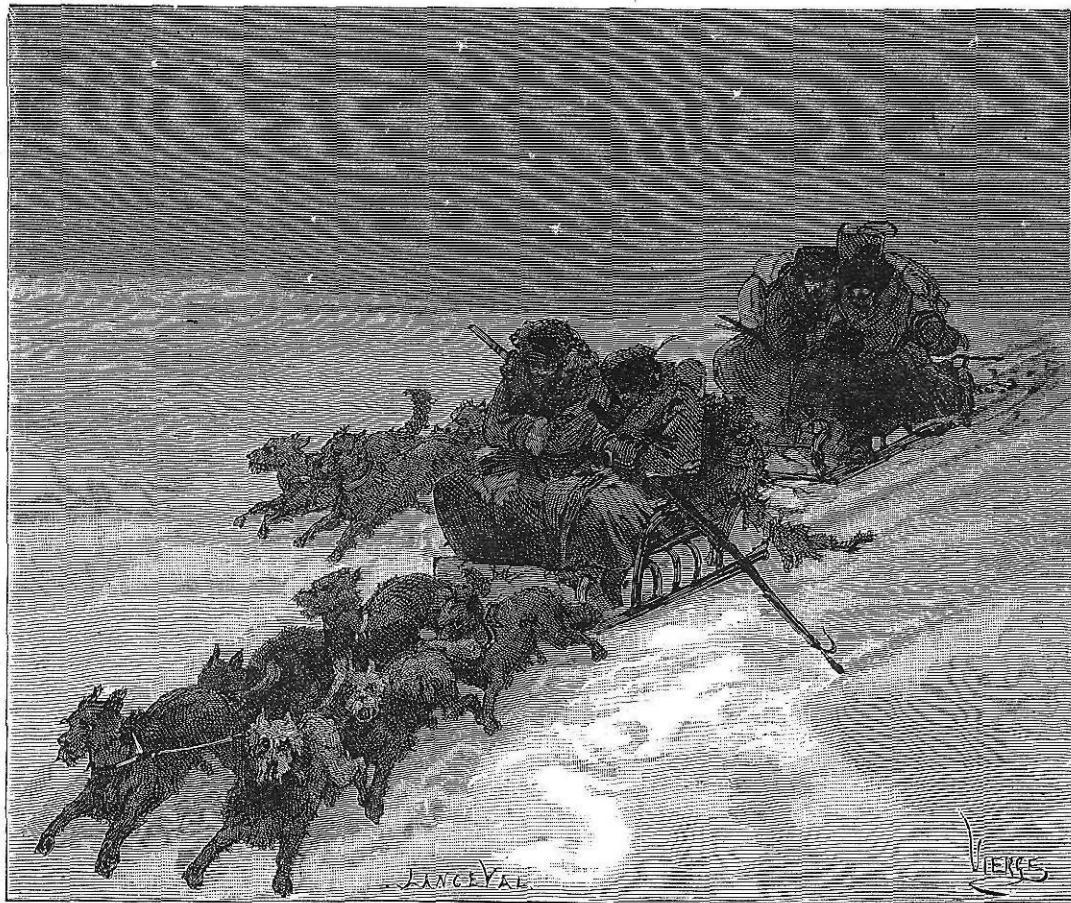
El camino que conduce de Castellamare á Massa se distingue como el de Sorrento por sus diferentes preciosísimos puntos de vista. A la salida del pueblo y después de haber atravesado el puente se encuentra la carretera de Capodimonte. Ya en Villazzano, el camino contorna una altura desde la cual se goza de un imponente panorama. A la derecha se descubre la isla Vervecce y la Villa Massa-Lubrense que cuenta 8,300 habitantes; esta villa está dominada por el fuerte Sta. María. A orillas del mar vénse los restos de un acueducto romano y otras antigüedades. En este punto se celebra la fiesta del pueblo el 15 de Agosto, á la que acuden los campesinos todos de la comarca.

Seguimos de Massa á la aldea de Termini, situada al pié del monte San Constanzo. Si bien creemos que la ascensión á este monte merece hacerse, la encontramos extraordinariamente fatigosa.

Saliendo de Termini el camino desciende algun tanto hasta la punta di Campanella, que llamaron los antiguos Capo Minerva. El nombre actual recuerda, las campanas de aviso que se colocaron en diferentes torres hechas á propósito durante el reinado de Carlos V para evitar que los corsarios de la costa de Berberia hiciesen por este punto

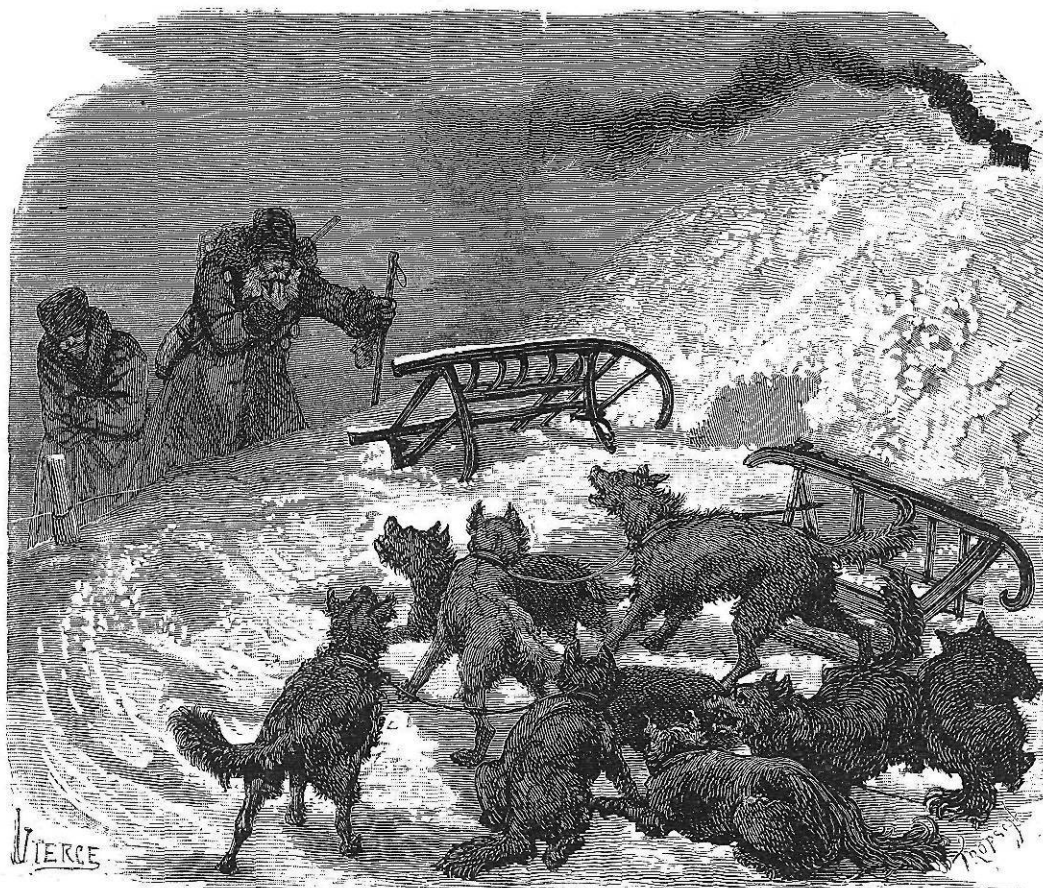
sus correrías, en las cuales y aún á principios de nuestro siglo, consiguieron llevarse esclavos á un buen número de los moradores de la comarca.

Puede descenderse de Termini á Nerano ó á la Marina del Cantone desde donde en lancha se dirige el turista á las ruínas de Crapolla. Durante la



SIBERIA.—TRINEOS EN MARCHA.

travesía magníficas vistas se gozan sobre las tres pequeñas islas llamadas de las Sirenas, fortificadas en la Edad media y hoy totalmente abandonadas.



TRINEO VOLCADO.

Inmediato al desembarcadero de Crapolla vénse restos de murallas, un surtidor en medio de ellas y algunos arcos de antiquísimo acueducto. Ruínas de una iglesia, en la cual pueden admirarse 8 columnas de mármol y trazas de pinturas. Las columnas se supone provienen de un antiguo templo.

EL CASTILLO DE CABRA.

(CONCLUSION).

VI.

Con deliberado intento hemos dejado de hacer la descripción del castillo hasta ahora, porque habiendo sido destruido y reedificado muchas veces y siendo muchísimas las reformas que ha sufrido en tantos años, acaso habríamos caído en algunos considerables errores por falta de verdaderos datos y detalles.

Por eso hemos aplazado su descripción, aunque ligera, hasta su entrada en la casa de Córdoba, después de lo cual no ha sufrido variaciones de importancia.

En la parte de la población que mira á Oriente, que aún hoy se conserva con el nombre de Villavieja, se eleva el castillo en una pequeña altura que casi domina lo demás de la ciudad. La fortaleza de Cabra se componía de un perímetro de gran extensión, ó sea una plaza de armas, donde podían abrigarse ocho ó diez mil hombres armados y con el material de guerra necesario. Estaba defendido por una fuerte muralla sostenida por diez y ocho torres cuadradas y redondas, alternativamente, además de su cava y contrafoso de gran anchura y profundidad. Las únicas comunicaciones que tenía eran dos grandes puertas de hierro y dos pequeños postigos para el uso común. La principal de estas puertas estaba entre Oriente y

Mediodía, estando resguardada por una fuerte portada y dos cubos de diversas piezas de cantería y otras molduras. Esta puerta se llamaba de los Corazones, por una piedra que la cobijaba, donde había muchos de ellos grabados. Fué derribada en el siglo XVII por orden de D. Luis Fernández de Córdoba, con objeto de que los coches de su casa pudiesen subir hasta la plaza.

La otra puerta estaba al Occidente defendida por una altísima torre llamada del Homenaje, toda guarnecida de troneras, especialmente por la parte superior, cuyo centro interior era un magnífico salón ochavado con ventanas al Mediodía y al Oriente. Esta puerta se llamaba de Santa Ana.

Tanto las puertas como los postigos tenían á los lados, de manera que pudiesen cruzarse los disparos, torres almenadas y aspilleras que daban mucha fuerza al recinto.

En los últimos tiempos solía haber dos piezas de artillería en la torre del Homenaje, que era capaz para 500 hombres.

En medio de esta plaza de armas estaba la magnífica casa-palacio de los condes de Cabra, compuesta de hermosos claustros altos y bajos sostenidos por columnas de mármol y adornados de frondosos jardines, hermosas fuentes, ricos estanques y cuanto podía halagar la grandeza de un noble de aquellos tiempos. Hoy apenas quedan más que restos y

ruínas de toda esta magnificencia.

VII.

Una lucha incesante, una desolación continua era la guerra que había siempre en pie entre los Reyes de Granada y las plazas fronterizas; así es que si los moros hacían algaras por tierra de cristianos, estos se vengaban asolando los campos granadinos en sus correrías, haciendo interminable aquel sangriento desafío, precursor de la destrucción de una de las dos razas.

Una vez reedificado el castillo y reforzados los muros á que se dedicó desde luego el conde de Cabra, trató de vengarse de las algaras moriscas, para lo cual salió una noche con 300 soldados de á pié y de á caballo, entró por Alcalá la Real y otros pueblos hasta cerca de Pinos del Puente, y volvió cargado de cautivos y despojos. Desde esta época (1455) hasta 1482 fueron repetidas estas correrías y no pocas las que sufrieron los campos de Lucena, Cabra, Baena y Zambra, de las que hacían los caudillos de Granada, Málaga y Loja. Para probar hasta donde llegaba la audacia de éstos, y sobre todo la del viejo Aliatar, alcaide de Loja, que tanto terror llegó á causar á los cristianos, vamos á relatar un hecho sacado por el historiador Vega Murillo de un archivo de familia, y que por lo mismo creemos sea poco conocido, mayormente cuando los apuntes que el expresado cronista reunió para la historia de Cabra, permanecen entre los manuscritos de la Biblioteca nacional.

VIII.

A últimos del año de 1482 vivía en Cabra una familia bastante noble, cuya cabeza era D. Pedro Gomez de Aguilar, hombre de gran valor y de extrema resolución. Avisado un día de que sus criados habían abandonado una magnífica hacienda que tenía cerca de una legua de Cabra, por temor á un peloton de moros que se acercaba, se armó perfectamente, montó á caballo, y sin decir una palabra á ninguno de sus cuatro hijos, que eran tambien valerosos soldados, emprendió el camino de su casa de campo, á donde llegó en ménos de una hora. Apenas había echado pié á tierra, se encontró cercado por unos cuarenta moros, ginetes escogidos, con Aliatar á la cabeza, á los que no tuvo más remedio que rendirse, porque toda resistencia hubiera sido inútil.

Repartieron las armas entre ellos y le dejaron el caballo para que no se quedase atrás en la correría que en el mismo instante emprendieron hacia Carcabuey.

El trayecto que media entre esta poblacion y Cabra para los que tienen que marchar por sendas extraviadas y en tiempos de lluvias es casi intransitable, porque es un perpétuo derrumbadero entre las asperezas de la Nava.

Los caballos transitaban uno á uno y de mala manera, lo cual hacía que los moros atendiesen más á su salvacion que á ningún incidente que pudiera turbarlos cuando se creían seguros; así, pues, se fueron unos adelantando y otros quedándose atrás, cosa que fué observando con disimulo Gomez de Aguilar, que á la sazón iba en amigable conversacion con el viejo Aliatar, despues de haberse apeado de los caballos como un medio más seguro de no despenarse.

Cuando Gomez de Aguilar se vió solo con el moro, tan lejos de los de atrás como de los de adelante, dióle un fuerte empujón que le hizo rodar hasta un barranco, á donde tambien él se precipitó, y ántes que se repusiera le ató de piés y manos y le obstruyó la boca para que no gritara.

Los moros, desconfiados y recelosos por instinto, se resolvieron á buscarle cuando Gomez de Aguilar

se había escondido con su presa entre unos zarzales á bastante distancia de allí.

El agua que todo el día se había estado desgajando sobre ellos, descargaba furiosa en aquellos momentos en que buscando los moros algun abrigo, se dirigian hácia el bosque en que se encontraban los fugitivos. Afortunadamente para Gomez de Aguilar, en aquel instante apareció el conde de Cabra, que había sido avisado de aquella correría, y cargando sobre los moros con su brillante compañía de ginetes, dejó tendidos á cuatro de ellos, cogió varios prisioneros y salvó á Gomez de Aguilar con el suyo.

Conseguido así su objeto volvieron grupas hácia Cabra, si bien á un cuarto de legua de la ciudad se detuvieron, por no poder pasar el rio, que había roto su cauce y se había desbordado con las continuas lluvias del día.

—No tengas cuidado, dijo triste el moro, aunque sin perder su serenidad, que si me dais mi caballo, por Alá, que pasará por medio de los torrentes.

El conde le mandó dar el caballo, y saltando en él con la ligereza de veinte años, dijo:

—Seguidme por este camino.

Los cristianos le siguieron por medio de la impenetrable corriente y llegaron sanos y salvos á la ciudad.

El conde de Cabra lo mandó poner en libertad, y desde entónces se conoce aquella parte del rio con el nombre de *Vado del Moro*.

Un poeta de Baena, que floreció en el siglo xvii, ha dedicado un soneto á este asunto.

IX.

Corría el mes de Abril de 1483 cuando las fogatas que entónces hacían las veces que hoy los telegrafos, avisaron á D. Diego Fernandez de Córdoba, segundo conde de Cabra, que residía en su patria, Baena, que los moros habían entrado en territorio cristiano.

Inmediatamente dió conocimiento de ello á los pueblos vecinos, y sin esperar sus auxilios salió para Cabra el día 21 con 250 caballos y 1.200 peones de los más aguerridos de Baena, llevando á sus órdenes capitanes tan experimentados, como el alcaide mayor Pedro Fernandez de la Membrilla, Pedro Gutierrez de Torreblanca que lo era del Alcázar, Diego Fernandez de Pineda alguacil mayor, Juan Perez de Valenzuela y otros varios.

A poco más de las siete de la mañana llegó el conde con su pequeño ejército á Cabra, donde no permitió la entrada de los soldados, á fin de no entorpecer la precipitada marcha que llevaba, mediante la cual había atravesado en ménos de tres horas las tres largas leguas que se cuentan entre ambas poblaciones.

A las afueras de la ciudad dió un corto descanso á la tropa mientras tomaba un ligero refrigerio que le sacaron, y pocos momentos despues volvía á emprender su marcha por el camino de Lucena. Antes de partir, sin embargo, advirtió que con la prisa se le había olvidado el estandarte de Baena, que era el que generalmente llevaba á las batallas. Para remediar este olvido involuntario, mandó sacar el de Cabra, que hacía muchos años no le llevaba consi-

go. El pendon de Cabra tenía por divisa *Dos cabras en campo azul*, que son las armas que todavía se conservan hoy en la ciudad.

Colocado el estandarte en medio del ejército, entraron á formar parte de éste tres compañías de Cabra, una de 50 ginetes y otras dos de 150 peones, los que iban al mando del alcaide Pedro Gonzalez de Hoces, y del mayordomo Alonso Bernal, hijos de las principales familias de la poblacion, como eran además de Pedro Gomez de Aguilar y los suyos, los Merinos, los Atienzas, los Ascanios, los Cruces y los Cáceres con otros nobles de diferentes casas.

Unidas las dos huestes bajo una misma bandera, dieron vista á Lucena, que tenía cercada Boabdil, rey de Granada, y despues de un sangriento combate quedaron dispersos los moros y prisionero el rey que los mandaba.

Mas es de advertir que el estandarte de Cabra fué casi el vencedor en este combate, donde los cristianos iban en mucho ménos número que los sarracenos.

El viejo alcaide Aliata equivocó las dos cabras del pendon de Cabra con los dos perros que formaban las armas de Ubeda, y dijo al rey:

—Toda Andalucía, hasta Ubeda y Baeza, vienen en contra nuestra sin duda.

Estas palabras de aquel fiero y experimentado capitán de Boabdil hizo desmayar á éste, y llevó el terror al ejército musulman, que se dejó acuchillar por otro cuatro ó seis veces menor. Los alcaides de Baena, Cabra y Doña Mencía fueron siguiendo con algunos escuadrones á los fugitivos moros, mientras dos soldados que andaban á caza del botín se apoderaron del rey Boabdil que entregaron al alcaide de los Donceles.

El conde de Cabra, una vez ganada la batalla y recogido un gran material de guerra, con otras mil preciosidades, de las que los moros se habían apoderado en su victoriosa excursión, dió la vuelta á Cabra, donde se detuvo un día para dar descanso á la tropa, si bien mandó á Baena para que diesen la noticia á la condesa, á los caballeros de su casa Diego Clavijo y Pedro Cueto. Al día siguiente, despues de colmar de mercedes y darles la parte del botín que correspondía á los soldados de Cabra, abandonó esta ciudad entrando en Baena, donde fué recibido con grandes fiestas y regocijos.

El segundo conde de Cabra puede decirse fué uno de los héroes de su tiempo, porque su historia es una serie continuada de hechos gloriosos á que siempre concurrieron unidas bajo un mismo estandarte las huestes de las dos poblaciones de su dominio, debiéndose á esto tal vez el cariño y amistad que, como observa un historiador, ha mediado siempre entre ambas.

Una de las hazañas del conde que vamos á recordar por el personaje que medió en ella, fué la toma por asalto de la villa de Santaella en 1473 para vengarse de su pariente D. Alfonso de Aguilar.

A pesar de la oscuridad de la noche y de la sorpresa de que había sido víctima, la guarnicion se defendió calle por calle bizarramente, animada por el ejemplo de un jóven que apenas contaba veinte años, pero que era un rayo para la guerra.

La guarnicion de Santaella al fin se rindió al número y al valor de los baenenses, que sólo se lleva-

PONSETI Y ROBREÑO,

AGENTE DE ADUANAS

CONSIGNATARIO DE VAPORES.

Servicio de vapores para Cette.

Llauder, 1, entresuelo. Barcelona.

ANDRÉS VIDAL, HIJO

EDITOR DE MÚSICA.

Plaza de las Cortes, 2 y Turco, 18. Madrid.

Venta de magníficos pianos extranjeros á plazos mensuales.

Gran surtido de obras de texto para la facultad de derecho, medicina, ciencias, farmacia y carreras especiales.—Obras de texto para los institutos de 2.ª enseñanza.—Surtido completo de todas clases antiguas y modernas.—Precios reducidos.

LA ANTICUARIA.

LIBRERÍA DE LLORDACHS.

Plaza de San Sebastian (Arcos). Barcelona.

ANTONIO FURNÓ.

AGENTE DE ADUANAS.

Cristina, núm. 1.

Barcelona.

ANISETE LAMOLLA.

EL MÁS HIGIÉNICO Y GRATO

DE LOS

CASA

AGUARDIENTES

GRAN

FUNDADA

FÁBRICA

EN

DE

ESPÍRITUS

1835.

ÚNICO

FABRICANTE

AGUARDIENTES

EN

ESPAÑA.

ENRIQUE LAMOLLA

LÉRIDA.

GRAN TALLER DE CAMISERÍA

DE

LUIS AGULLÓ.

Especialidad en las confecciones para los mercados de Ultramar.

Pasaje de la Paz, 10, entr.º Barcelona.

Agencia general de Publicidad

INSERCIÓN DE ANUNCIOS EN TODOS LOS PAISES Y EN LOS PERIÓDICOS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO.

Preciados, 80, bajo y entresuelo, (antes Carretas, 39), Madrid.

Conocida del comercio todo la respetabilidad de sus fundadores, y un gran capital, dedicado al desarrollo, cada día más importante, de los asuntos de esta empresa, no hay para qué decir que facilitamos á los periódicos con quien tratamos cuanto deseen para el allanamiento de sus dificultades, y es garantía del buen cumplimiento para anunciantes y periodistas de sus compromisos.

La casa es ya arrendataria exclusiva para la inserción en muchos periódicos y otras publicaciones, y publica anuncios de todos los países en los periódicos españoles y de casas españolas en los periódicos de Francia, Portugal, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Estados Unidos, América del Sur y los de todas las colonias, donde tenemos por correspondencia á las más respetables casas.

Está encargada exclusivamente de la Administración de la Empresa

LA PROPAGANDA ECONÓMICA

CUADROS CON ANUNCIOS EN COLORES, COLOCADOS EN LA VÍA PÚBLICA PERMANENTES DÍA Y NOCHE.

EMPRESA AUTORIZADA POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO, Y CON TODOS LOS REQUISITOS QUE MARCA LA LEY.

En cuyos cuadros se anuncian la casi totalidad de las casas notables de Madrid. Se enviarán tarifas á todos los que las deseen como igualmente los precios para la inserción de anuncios en los periódicos.

La casa compra por su cuenta, tiene un depósito, y remite pedidos de todos los artículos que se anuncian. Los fabricantes deben entenderse sobre este concepto con la casa.

La correspondencia á los Directores.

TESORO DE ORATORIA SAGRADA, ó SEA: BIBLIOTECA SELECTA DE PREDICADORES.

BAJO LA DIRECCIÓN

del R. P. RAMON BULDÚ, franciscano.

Publicada la primera parte de dicha obra, titulada: *Diccionario apostólico moral*. 12 tomos en 4.º: en rústica, 180 rs.; en pasta 240 rs. vn.

PONS y COMP.ª, editores.—Barcelona, calle de Archs, núm. 8.

ron presos á los caballeros de algun valor y al jóven que tanto se había distinguido en la pelea.

Este jóven estuvo encerrado en el castillo de Baena por espacio de tres años, debiendo su libertad á una carta que la misma reina de Castilla escribió al conde de Cabra.

Este jóven había empezado á conocerse en la batalla de Sierra de Yeguas, á los diez y siete años de edad, y más tarde se dió á conocer al mundo con el nombre del Gran Capitán.

El conde de Cabra, cuya salud había decaído mucho con las fatigas continuas de la guerra, falleció al fin en Baena en 1487, y cuando sólo contaba cuarenta y nueve años de edad, pues había nacido en la misma población en 1438.

X.

Heredó los estados del mariscal D. Diego Fernandez de Córdoba, su hijo, tercer conde de Cabra, el cual asistió, siendo casi niño, á muchas de las campañas contra los moros acompañando á su padre, siendo despues uno de los capitanes que más se distinguieron en las Vegas andaluzas cuando fueron invadidas y taladas por los Reyes Católicos, que al fin concluyeron con el imperio de la media luna, tomándose el último baluarte donde se ostentaba, que era Granada.

El conde de Cabra, con la mejor caballería y los más bravos peones de sus estados, contribuyó en gran manera á la conquista de aquella ciudad, donde por espacio de siete siglos había estado ausente el verdadero imperio de Cristo.

Concluida, pues, esta guerra, y pacificada España por completo, volvió el conde á Cabra y Baena, donde fué recibido en triunfo, y desde allí partió á la corte llamado por el rey para que fuera de embajador cerca del Papa Alejandro VI, con una misión especial que desempeñó satisfactoriamente á juicio de los historiadores.

Una vez concluidas las guerras, y no siendo necesarias atalayas ni castillos, ni que los señores feudales estuviesen en ellos para prevenir las invasiones ó algaras de la morisma, la mayor parte de nuestros nobles se trasladaron á la corte donde su presencia era acaso más necesaria que en sus castillos, aunque no fuera más que por sostener al lado de la majestad régia el fausto y el brillo que habían conquistado á fuerza de sacrificios.

Desde este tiempo casi abandonados todos los castillos que entónces servían de fuertes fronteras, van poco á poco convirtiéndose en ruinas bajo el descuidado interés de algun pariente lejano ó administrador, encargados hoy de rendir cuentas de lo que resta de aquellas fastuosas fortunas.

El castillo de Cabra es hoy, por lo tanto, una sombra de lo que fué; en vez de su antiguo esplendor y pasada magnificencia, sólo se ve una casa medio derruida, torres casi truncadas, murallas hundidas y una masa informe y denegrida, tapizada por el musgo, que sólo trae á la memoria los tiempos aquellos afortunados en que los condes de Cabra ó los caballeros que les precedieron, entraban por aquellas puertas de hierro cubiertos de laureles y conduciendo un inmenso botín de cautivos y despojos.

El castillo, como hemos dicho, fué donado á la casa de Córdoba en 1445, desde cuya época ha permanecido constante en ella, habiendo pasado del ducado de Sessa al condado de Altamira hasta 11 de Noviembre de 1858, que volvió otra vez á la casa primera por adjudicación.

El título, sin embargo, de conde de Cabra, que llevaba D. José María Ossorio de Moscoso y Carvajal Ponce de León y Queralt, actual duque de Sessa, casado con la ex-Infanta de España doña Luisa Teresa de Borbon y Borbon, lo lleva hoy D. Luis Ossorio de Moscoso y Borbon por cesion que le hizo su padre en 31 de Diciembre de 1864.

Esto es, pues, lo que resta del famoso castillo de Cabra, que tan brillante papel ha jugado en las contiendas, tanto intestinas como exteriores de nuestra patria.

A. ALCALDE VALLADARES.

LA MARAVILLA DE COLONIA.

No hay turista ni viajero desocupado que al recorrer las orillas pintorescas del Rhin deje de detenerse siquiera dos dias en la antigua ciudad romana *colonia Agrippina*, para admirar su espléndida catedral, una de las muestras más perfectas que existen del orden gótico, y sobre todo para visitar el Jardin Zoológico, que los alemanes llaman con justo título la *Maravilla de Colonia*.

El camino que á él conduce es una alameda encantadora, bordeada por un lado de casas de campo, construidas con todo el refinamiento del gusto moderno, mientras por el otro corre majestuosamente el río con su inmenso caudal de aguas, cruzado por multitud de barcos de vapor que llevan pasajeros á las localidades circunvecinas.

El Jardin Zoológico de Colonia cuenta hoy diez y seis años de existencia. Fundado en un terreno árido é inculto, se ha convertido, no sólo por el cuidado, sino por el abono continuo de los animales que le pueblan, en un oasis parecido á los que pintan los poetas árabes en sus fantásticas leyendas. Las plantas más raras y exóticas alternan allí con los árboles y arbustos de nuestros climas, mezclándose con canastillos de flores y con praderas artificiales donde viven animales de todas especies, desde el humilde reyezuelo de los jardines europeos hasta el brillante papagayo de las regiones tropicales; desde el oso blanco que nace entre las nieves eternas del polo, hasta los elefantes y las jirafas que se crían en las junglas de la India ó en los desiertos de Africa.

El paseo que va desde la ciudad al Jardin Zoológico presenta el aspecto de una procesion que no se acaba nunca. A las cuatro de la tarde no se puede dar un paso, especialmente en la plataforma, cuyo centro ocupa la fonda, desde la que se descubre un estanque vastísimo poblado por diversas aves acuáticas. El panorama termina en el fondo por la jaula colosal de los osos, entre los que sobresalen dos blancos del Norte, paseándose sin darse un punto de reposo, ó si están de buen humor, precipitándose al agua desde lo alto de un peñasco colocado allí á propósito. Sus vecinos más inmediatos son los osos de

las montañas Rocosas y los pardos de Rusia, en pie siempre junto á las verjas, ó encaramados en los árboles próximos para atrapar pronto y bien las frutas ó los pedazos de pan que los llevan los visitantes.

Al lado de este departamento se ve el palacio de los monos, palacio que recuerda por su estilo los alicatados y la filigrana del Alcázar sevillano ó de la Alhambra granadina; más allá un foso semicircular hecho de rocas donde se apoyan los encierros de las hienas, de los lobos y de los chacaes. En frente de este foso se eleva una montaña artificial muy accidentada, en la que saltan y triscan alegremente las gamuzas, las cabras monteses y los carneros salvajes de los campos de Grecia. Una escalera tallada en la roca conduce á la cresta que domina el río en el valle de Mülheim, que está á corta distancia. A la derecha se distinguen las habitaciones de los grandes rumiantes, como venados de todas clases, búfalos, zebús de la India, dromedarios, renos y camellos.

A la entrada del Jardin se hallan establecidas las preciosas pajareras donde viven en dorada cárcel cuantas aves se conocen en los dominios dilatados del espacio, con una seccion especial destinada á los pájaros granívoros é insectívoros de Europa; colección compuesta de unas cien especies, y que es la más rica y curiosa de las formadas hasta el día. Las gallinas, los pavos y los faisanes, en sus múltiples divisiones, constituyen la retaguardia de este alado ejército, hecho prisionero por la táctica y la perseverancia del hombre.

Hay tambien jardines lindísimos cubiertos con una red metálica, bajo la que revolotean de flor en flor los pájaros que ménos se acostumbran á la pérdida de la libertad y que no pueden vivir en el breve espacio de una jaula. Libertad fingida y limitada hasta cierto punto, pero que al ménos les permite hacerse la ilusion de que aún viven en las verdes enramadas donde nacieron, de gorjear sus poéticos amores, y de fabricar el nido en el lugar que á sus propósitos convenga.

Son magníficas tambien las estufas ó invernáculos de cristales bajo los que se ven cruzar incesantemente los pájaros de la zona tórrida, de rico y matizado plumaje, y que semejan animadas joyas de piedras preciosas que se contemplan expuestas en el artístico escaparate de una galería del Palais Royal de Paris.

A unos treinta pasos de distancia, y como contraste terrible, se tropieza con la colección de los animales carnívoros, que puede rivalizar dignamente con las mejores de Europa. Hay leones viejos y adultos, tigres reales, leopardos magníficos, panteras negras de Java, jaguares americanos y pumas manchados de Africa. El leon viejo y la leona, su augusta esposa, han procreado en trece años veinticinco cachorros, que gozan de perfecta salud.

Las jirafas, los elefantes, los rinocerontes y los antílopes tienen tambien su correspondiente palacio de estilo mudejar; y los pastores un parque extenso á orillas de un lago cuyas aguas sirven de cristalino espejo á la galería de las águilas, hecha de mampostería y calados de hierro; deleite verdadero de los aficionados al arte de la cetrería, puesto que allí encuentran y pueden estudiar todos los di-

La Manresana.

FÁBRICA DE PÓLVORA

DE
CANALS Y COMP.ª

PROVEEDORES DE LA REAL CASA,



y condecorados con la gran cruz de Isabel la Católica.

Esta gran fábrica, es la más antigua de Cataluña, premiada tres veces por el Gobierno de la Nación.

ADMINISTRACIONES

MURALLA DE STO. DOMINGO, 9 || CALLE DE LLAUDER, NÚM. 5
MANRESA. || BARCELONA.

DEPÓSITO Y REPRESENTACION DE FABRICAS POR LA AGENCIA GENERAL DE PUBLICIDAD Y REPRESENTACION. PRECIADOS, 80, BAJOS.

Esta casa remitirá cuantos encargos le pidan de toda clase de artículos, tanto los comerciantes como los particulares, lo mismo de las fábricas extranjeras que del país.—Tiene muestrarios y precios corrientes de multitud de artículos esenciales, españoles y extranjeros, en conservas, dulces, licores, perfumería, etc.—La correspondencia sobre cualquier pregunta se satisface en el acto.—Los pedidos y encargos de todo género se sirven á vuelta de correo.—Se encarga de la publicación de anuncios y de hacer suscripciones en todos los periódicos de España, colonias y extranjero.—Tiene una sección dedicada á facilitar informes de todas clases, practicar e lros al comercio y particulares, remesar fondos, litigar asuntos judiciales, evacuar cualquier asunto cerca de los Ministerios y otros centros administrativos, Caja de Ultramar, etc., etc.—Todos los encargos se despachan con prontitud y equidad. Esta casa ha obtenido y tomado por varios industriales, diversos privilegios de invención.—Referencias y garantías de primer orden, y tanto como sean necesarias, en todas partes.
La correspondencia al señor Director. Preciados, 80, bajo.

GRAN HOTEL
DE
España y América
64, rue Lafayette, 64. Paris.
ECONOMIA Y COMODIDAD.

Grand Hotel de l'Atheneo.
15, rue Scribe, 15,
PARIS.

HOTEL LA FOLIE.
Rue Lafayette,
PARIS.

**GRAND HOTEL
DE CASTILL.**
Boulevard des Italiens, 18,
PARIS.
CLIENTELA ESPAÑOLA.
LUJO Y ESMERADO TRATO.

HOTEL DE FRANCE.
40, rue de Rivoli,
cerca de el Hotel de Ville.
Departamentos y cuartos amueblados desde 2 frs. por
dia, mesa de familia
PARIS.

HAFFNER PIERRE
BREVETÉ S. G. D. G.
(24 MEDALLAS DE HONOR).
12 y 14, Passage Jouffroy.—Paris.
ARCAS DE CAUDALES TODO HIERRO.

Arcas muebles y cofresitos de hierro pulimentado, para valores y alhajas.—Medalla de oro en la Exposición universal de 1878.

Hotel du Palais.

Cerca la Plaza de la Concordia.—Cuartos y salones desde 5 frs. diarios. Cuarto y pupilage desde 12 frs.—Mesa redonda y servicio en las habitaciones.
Cours la Reine, 28.—Paris.

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS.
46, rue Chalons
FRENTE LA ESTACION DE LYON, 5 MINUTOS DE LA DE ORLEANS.
Restaurant á la carta. Grandes y pequeños departamentos; cuartos desde 2 frs.
PARIS.

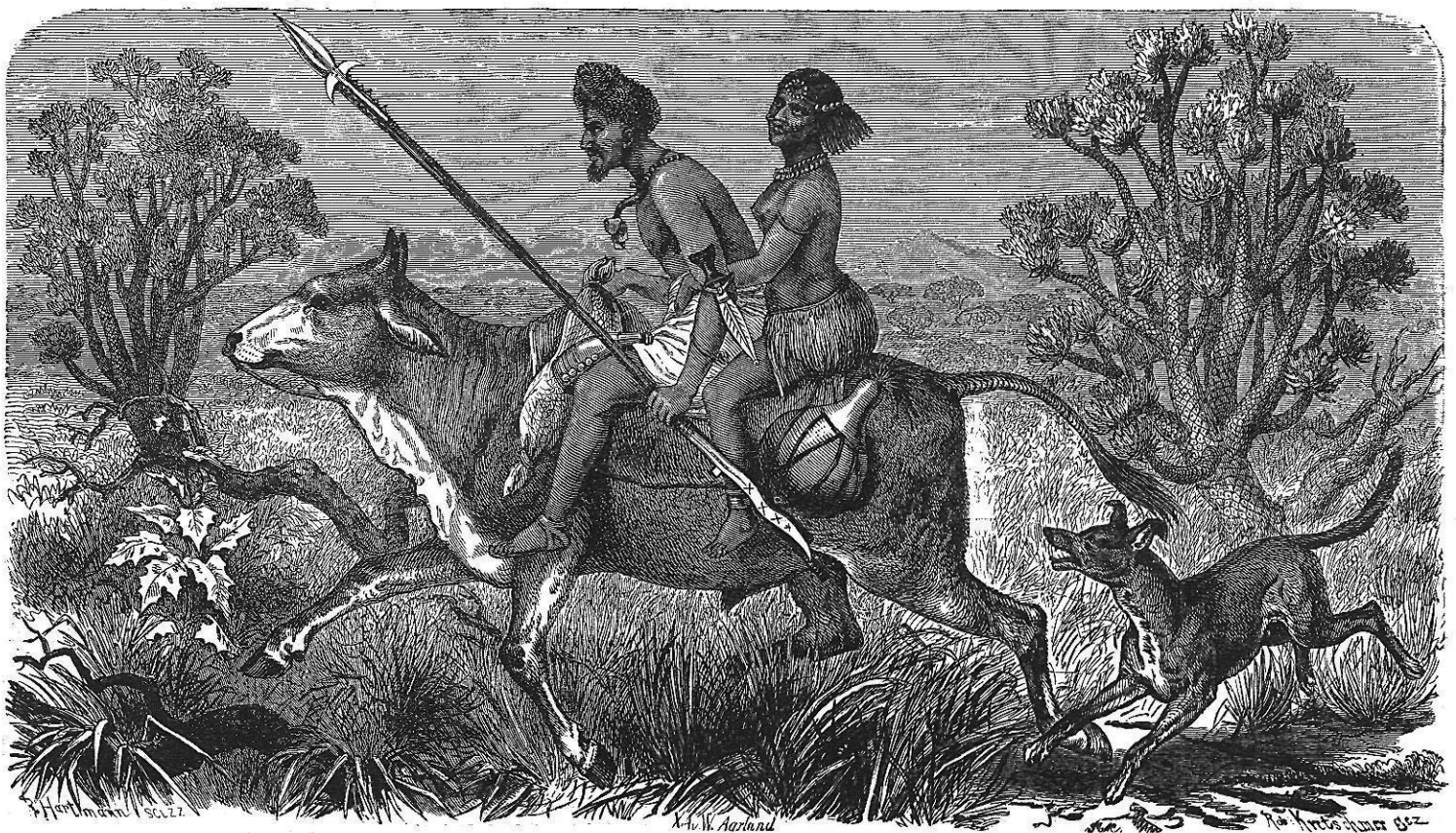
GRAN HOTEL SUISSE
(SCHWEIZERHOF.)
Rue Lafayette, 5.—Paris.
Grandes y pequeños departamentos confortables, mesa redonda, restaurant, salon de lectura, precios módicos.

GRAND HOTEL DE FRANCE.
CERCA DE LOS BOULEVARES Y PRINCIPALES TEATROS.
Grandes y pequeños departamentos. Cuartos desde 2 fr.
J. MARCHAND.
33, Rue Laffite.—Paris.

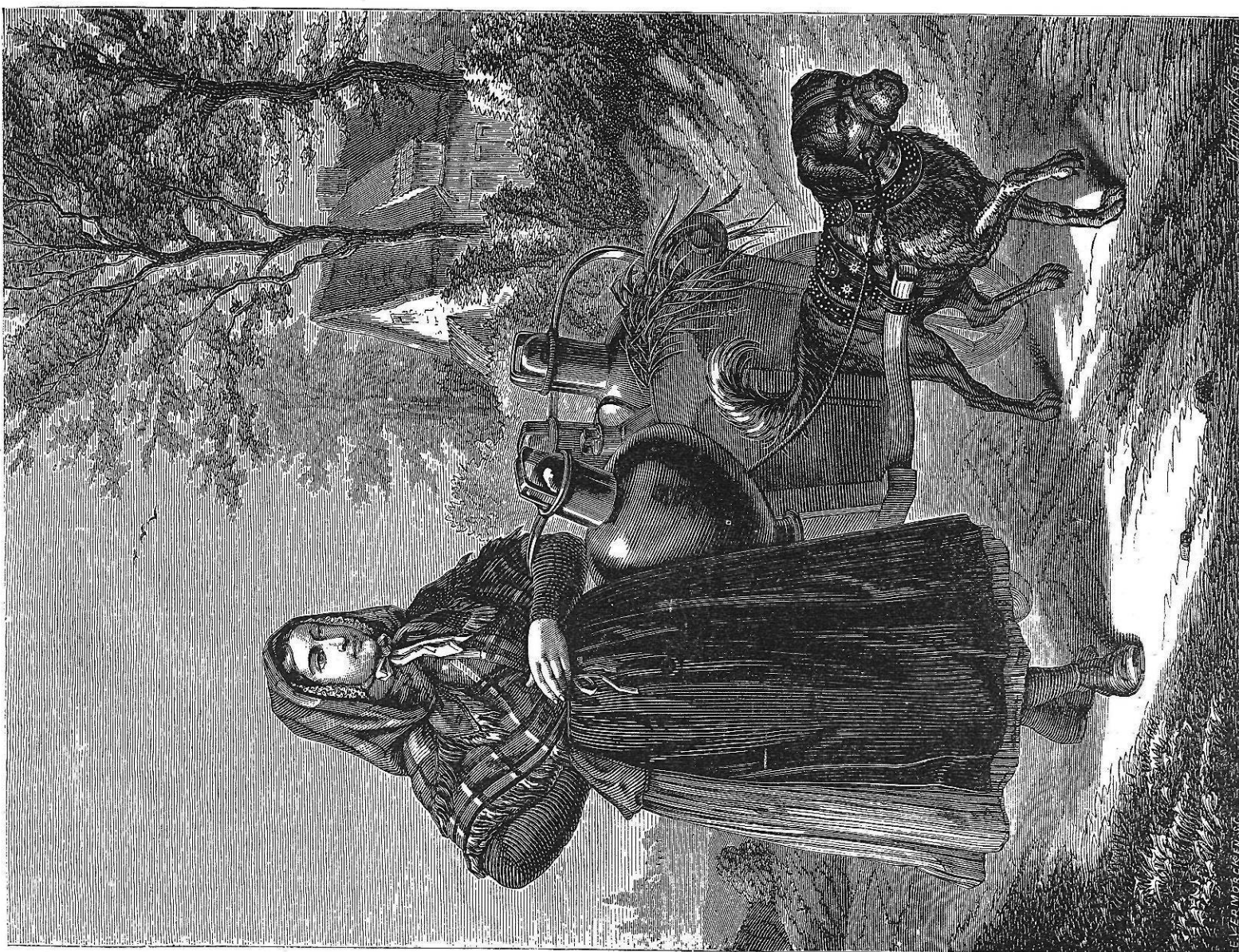
TIPOS.



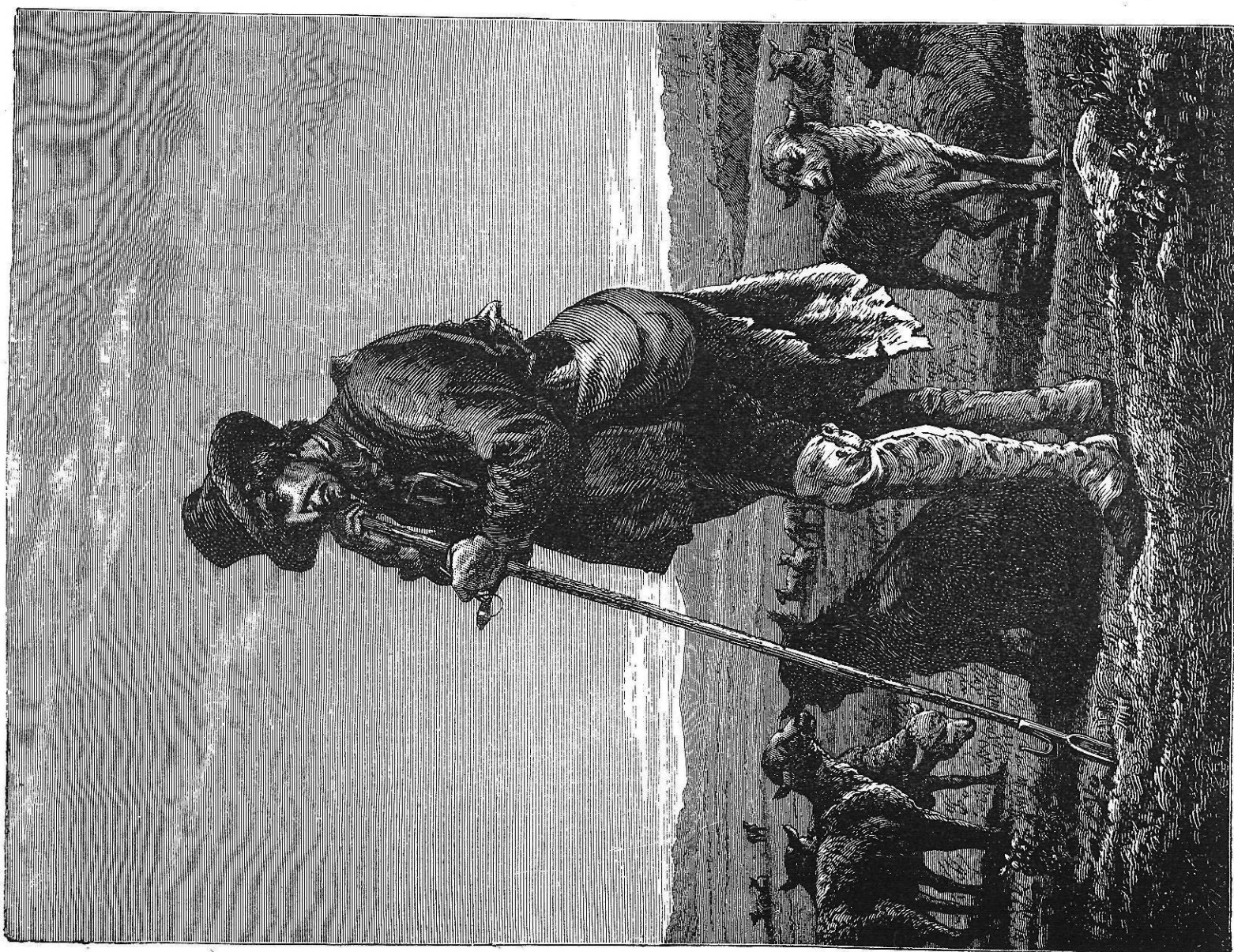
HABITANTES DE SUECIA Y NORUEGA.



HABITANTES DEL ÁFRICA CENTRAL.



LECHERA FLAMENCA.



PASTOR DE LOS ARDENES.

versos géneros de aves de rapiña, especialmente los halcones, que ocupan más de una tercera parte de la sección. Las águilas, por supuesto, están en inmensa mayoría, confundidas con los buhos y los milanos, pero dominando como reinas y señoras absolutas en el mundo pequeño de hierro y de ladrillo.

En el *chalet* que sirve de residencia al director del establecimiento, desempeña las funciones de portero un corpulento mono mandril, de hocico encarnado y patillas del mismo color, y vigilan la morada cual celosos centinelas dos pelicanos negros de Chile, un ganso con casco procedente de Australia y un cisne trompeta del Canadá. No abandonan su puesto de honor sino para ir á bañarse en el estanque inmediato, sin importárseles un ardite los retozos de dos nutrias que allí viven ni el estruendo producido por una familia de puerco-espín, cuyos individuos no cesan de agitarse en el redil de estacas y de malezas en que pasan la vida encerrados.

El jardín Zoológico que acabamos ligeramente de reseñar contiene 305 ejemplares de mamíferos, distribuidos en 122 especies, y 1448 aves, que lo están en 360, formando un total de 1,753 animales escogidos, cuyo valor no puede apreciarse, porque pasa cualquier cálculo que se quisiera hacer. Solamente el Jardín de Amberes es el que puede compararse en algo con el de Colonia, establecimiento sin rival en su género, y lujosísimo libro abierto á la contemplación del hombre observador, que puede estudiar en sus secciones mejor que en las páginas de un volumen de Historia Natural porque todo allí es agradable y encantador, y de todo se puede dar fe el visitante con el testimonio de sus propios sentidos.

AL MONT BLANC.

Erguidas al cielo elevas
las cumbres, con blanca nieve
que en torbellino constante
de las nubes se desprende,
cual si fueras destinado
á llevar eternamente
coronada de pureza
la inmensidad de tus sienes.

Todos los tonos del Iris,
á la ondulacion del Eter,
esparcen rayos del Sol
que á besar tu frente vienen;
mientras los rayos oscuros,
que son del calor la fuente,
derritiendo gota á gota
hielo, que parece inerte,
son manantial de infinitas,
casi ignoradas corrientes
que llenan inmensos lagos,
ríos despiden en breve,
arrastrando bulliciosos,
entre cristal consistente,
erráticos colosales
que al llano rodando vienen.

Así la soberbia humana
se despeña muchas veces,
cuando el furor de los más
irrita tirano aleva;
que sólo el bueno, hasta el cielo
elevant los sueños puede.

No creas, monte gigante,
que á tu vez la ley no sientes
de progresiva natura
á quien lo monstruoso ofende.

Las crestas que hoy pavoneas,
con tu corola de nieve
fueron un tiempo oprimidas
por otras masas más fuertes,
que á doble altura elevaban
tu mole; mas el ambiente,
que por débil parecía
despreciable, de las sienes
te arrancó el alba corona
y al mar la arrojó la suerte.

Fatal sino, inevitable,
de quien subir más, pretende,
que le permitan sus fuerzas,
ó que el derecho conceda.

Y el hielo de tus gargantas
¿sabes monte á quién lo debes?
Viene de ardorosa zona
traído por las auras leves;
ténue vapor, que condensan
del polo frías corrientes,
y el mismo Sol, que en Bengala
pudo elevarle en el Eter,
hoy su congelada masa
otra vez á fluirla vuelve
y sus ondas van al mar
do de nuevo en vapor vienen.

Así la vida del hombre
pasajera desaparece
para que otra vida nueva
espacio y vigor encuentre
y en continuo movimiento,
en agitación perene,
al calor de las verdades
la idea se eleva y crece
y para la humana grey,
magnética y consecuente,
á la justicia da norma
fija de moral las leyes;
y si el hombre sabe en ellas
del derecho hallar la fuente,
funda pueblos poderosos,
naciones cual la que tienes
á tus plantas coronada
de merecidos laureles.

Ella sabe cuanto vale,
ella sabe cuanto puede
aquél que á brutal intento
no dobla jamás la frente;
el que vigoroso y noble
fuerza con fuerza repele,
y luchando en su defensa
paz y derecho defiende;
aquel que ilustrado esquivó
de supersticioso ambiente
la ponzoña matadora
que al hombre en bruto convierte.

Este es el pueblo modelo,
este es el pueblo que puede
decir al mundo: mi vida
es esta vida creciente
que quiso la Providencia
que la humanidad tuviese
para que pueda admirar
de la Creación, sabias leyes
y venerar de su autor
la grandeza, con deleite.

L. R.

En el lago Lemann, Setiembre de 1874.

LOS GRABADOS DE ESTE NÚMERO.

MUJERES DE PAU.

Bien echa de ver que son hijas de los Pirineos el viajero que haya visitado otras poblaciones enclavadas en esa cordillera, ya por la zona francesa, ya por la española. No sólo ofrecen tipos análogos sino que visten de la misma manera, con muy accidentales variaciones.

Pau es capital de departamento, el de los Bajos Pirineos, de distrito y de dos territorios, hallándose situada sobre una altura al extremo de un llano fértil, pero pantanoso, en la margen derecha del Gave de Pau, que se pasa por un magnífico puente de siete arcos, á seis leguas y tres cuartos NO. de Tarbes y á treinta y seis S. de Burdeos.

En Pau, patria de Enrique IV y de Bernardotte, el general fundador de la actual dinastía reinante en Suecia, se disfruta de admirables puntos de vista. Al S. descúbrese las hermosas campiñas del Gave y más lejos los Pirineos que terminan la perspectiva en una distancia de ocho á diez leguas, coronada por el pico del Mediodía, ofreciendo el bello contraste de verdes y alegres valles y de cimas cubiertas de perpétuas nieves.

El nombre de Pau deriva de *pal* ó *paou* (estaca) en dialecto del país, aludiendo á las tres estacas que señalaban el lugar donde los habitantes del valle de Ossan, cediendo á los deseos de los príncipes de Bearn, allá hacia el siglo X, consintieron en levantar una fortaleza para defenderse contra los sarracenos, fortaleza sustituida más tarde por un magnífico palacio, en torno del cual hubo de agruparse la ciudad moderna.

HABITANTES DE SUECIA Y NORUEGA.

En Suecia, como en Noruega, se conservan con notoria pureza los caracteres típicos de la gran familia teutónica. La robustez y alta estatura de los hombres armonizan con las prendas de gallardía de las mujeres. En aquel suelo, donde han brotado las más bellas inspiraciones de la poesía escandinava, apenas se encuentran otros tipos que los rubios, de ojos azules y cutis fino.

Se distinguen también por su instrucción, por la aptitud para el cultivo de las ciencias y de las artes y por su laboriosidad y honradez.

LECHERA FLAMENCA.

Esa robusta aldeana, hija de un país más famoso por los cuadros de Rubens y de David Teniers que por su historia, no necesita que elogiemos la lozanía y amplitud de sus formas: si tuviera la gracia de una española merecería mejor la denominación de *flamenca*.

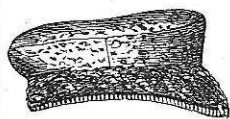
Desde luego se conoce que las lecheras de ese país disfrutaban de mayores comodidades que las de Asturias y Galicia, las cuales llevan sus cántaros en la cabeza para ir al mercado, y no cuentan con perros tan dóciles y tan gordos como el del adjunto grabado para la conducción de su mercancía. Entre las lecheras flamencas no hubiera podido encontrar Samaniego la heroína de su fábula memorable.

CHINA.

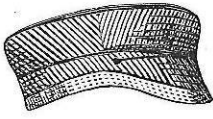
MERCADO CHINO.

«La China, como ha dicho muy bien un distinguido marino y diplomático francés, necesita vender, no comprar.»

Sus inmensas y fértiles provincias la suministran lo útil y lo necesario con abundancia excesiva. La Europa no puede procurarla sino objetos de lujo y de capricho. Por eso hasta hace poco el Gobierno de aquella vasta región asiática puso trabas porfia-



LA AFRICANA.



Fábrica de gorras de géneros españoles y extranjeros: gran existencia de todas formas y medidas. También se construyen los pedidos á gusto del comprador con perfección y puntualidad y gran baratura. Venta al por mayor, única en

PRECIO FIJO.

BARCELONA.
CALLE DEL HOSPITAL, NÚM. 4.

PRECIO FIJO.

FÁBRICA DE MAQUINAS PARA COSER

DE
MIGUEL ESCUDER.
BARCELONETA.



DESPACHO CENTRAL:
Hospital, 6,
cerca la Rambla.
BARCELONA.

EL NOMENCLATOR DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA.

Manual novísimo y práctico que pone al alcance de todos
«las clases de la sociedad»
el conocimiento exacto de los derechos y deberes que son inherentes
á todos los actos mercantiles ó industriales que se ejecuten,

por D. JOSÉ MARÍA GUILLÓ Y BROS.

Esta obra tan útil é indispensable á las personas que por ignorancia del derecho se ven á cada paso perjudicadas en sus intereses, está subdividida en tres secciones con la recopilación metódica de todas las leyes que necesita conocer el comercio y la industria, cuyo conocimiento se facilita por medio de un completo catálogo de voces y locuciones que comprende cada una de ellas el artículo de la ley que la es aplicable y la cita de la página en que se halla inserta, con mas la explicación científica y práctica de los distintos conceptos á que aquella se refiere. Consta de un solo volumen en cuarto mayor de 800 á 900 páginas, y se vende al módico precio de **cincuenta rs. vn.** en todas las principales librerías y en casa de la **Empresaria Editor al A. R. editor y Comp.** de esta ciudad. Mendizábal, 1. que servirá directamente los pedidos, previendo el pago de su importe en libranzas sobre Tesorería ó letras de fácil cobro, en el correo inmediato franco de porte.

SUMA FILOSÓFICA DEL SIGLO XIX

Ó SEA:

DEFENSA DEL CATOLICISMO CONTRA SUS MODERNOS ADVERSARIOS

COLECCION DE DOCUMENTOS DEMOSTRATIVOS DE LA DOCTRINA DE LA IGLESIA:

EN EL ORDEN DOGMÁTICO, SOBRENATURAL, FILOSÓFICO, CIENTÍFICO, POLÍTICO Y SOCIAL

FORMADA POR

Narciso José de Peñalver y Peñalver, Conde de Peñalver.

CONDICIONES.—El primer tomo de esta obra consta de 398 páginas, de impresión á dos columnas de letra compacta, pero de buena lectura, y comprende el material de seis tomos de tamaño ordinario; su precio, en rústica, 42 reales; en pasta 48.—El tomo 2.º (1.ª parte) consta de 1.644 páginas, también á dos columnas, y comprende el material de diez y ocho tomos; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo 3.º (2.ª parte) consta de 1.700 páginas; en rústica, 36 reales; en pasta, 44.—El tomo titulado: O'Connell, El Anticristo y la Revelación de San Juan, consta de 1.240 páginas, y comprende el material de doce tomos: en rústica (total de la obra 93 tomos), 28 reales; en pasta, 36.—Remitido cada tomo por el correo, franco de porte (sin certificar), se añadirán al precio: en rústica, 2 reales y 3 en pasta.—Recibiendo los valores en libranzas sobre el Tesoro ó en letra cobrable en Barcelona, se remitirán los tomos al punto que se designe. Importa mucho indicar la provincia á que el punto designado corresponda.—Los pedidos se dirigirán á los Sres. Pons y C.ª, librería católica, calle de Archs, 8, Barcelona.—El prologo de la venta de todos estos volúmenes se dedica íntegro al Dinero de San Pedro.—Fíjese la atención en que el precio, tanto de los tomos publicados hasta la fecha de las dos primeras partes de esta obra, así como el de los que faltan, es muy inferior al valor intrínseco del material que contienen: pues, á lo sumo, representan dos terceras partes del mismo; y resulta gratis la otra tercera. Acaba de publicarse el tomo II (tercera parte) letra *A Catinismo, Masonismo, Internacismo*. Consta de 900 páginas, en rústica 24 rs. y en pasta 36.

PUNTOS DE DESPACHO:—Barcelona: Pons y C.ª, Archs, 8; Sucesor de la Vda. Plá, calle de la Princesa; Vda. é hijos de Subirana, calle de la Puertaferriera; D. Carlos Vives, plaza de Santa Ana; D. Eudaldo Puig, Plaza Nueva; *Revista Popular*, calle del Pino, 5.—Madrid: D. Miguel Olamendi, calle de la Paz, 6; Vda. é hijo de D. Eusebio Aguado, Pontejos, 8; Sres. Perdiguer y C.ª, San Martín, 3, junto á la del Arenal, y en las demás librerías principales del reino. Nota.—Están ya casi enteramente traducidos, y á punto de darse á la estampa, todos los materiales de que constarán las tres partes del tomo III de la *Suma Filosófica* y en prensa, el tomo II (3.ª parte).

damente al comercio con Inglaterra, con Holanda, con los Estados Unidos y demás grandes comerciantes del mundo civilizado; tenía en cuenta que, disminuyendo con el tráfico exterior la cantidad usual de sus sedas, sus porcelanas, sus tés, etc., habría de ocasionarse el aumento de sus precios en todas las provincias.

Es digna de observación la circunstancia de que, mientras los chinos nos proporcionan á nosotros muchos objetos de lujo y de capricho, además de los puramente útiles, rechazan las preciosas bagatelas que les llevamos, prefiriendo el comercio con los tártaros y con los rusos, consistente en peleterías y en cueros, y que suele hacerse por cambios, sin intervención de moneda.

Su comercio interior es tan inmenso y vario, que hablando con propiedad, les sobra todo y no les falta nada. Los mercados, como el que representa el grabado inserto en este número abundan más que en ningún otro pueblo del mundo porque los chinos nacen comerciantes.

Con objeto de facilitar las transacciones poseen sociedades pecuniarias, que les sirven principalmente para evitar la carga de las deudas fijas con interés. Sus individuos se convienen en depositar cierta cantidad el primer día de cada mes, y luego se echan suertes para ver á quien toca el total de las sumas depositadas, continuando así todos los meses, hasta que cada uno tiene su lote. Los premiados pagan mensualmente, para el fondo común, un pequeño rédito. Así se facilita al deudor, de una vez, una suma considerable, que va pagando poco á poco. Tan en boga se hallan esas sociedades que todos los chinos forman parte de ellas, singularmente los labradores, los artesanos y los comerciantes al por menor.

Sin embargo de su prosperidad el comercio de los chinos se resiente de la decadencia de su industria. Han perdido la memoria del origen de sus artes más maravillosas. Siempre han preparado la seda de la manera inmejorable que hoy vemos. Sus trabajos en porcelana son superiores á los europeos en la finura y en la elegancia; la fama de sus rasos floreados compite con la de sus telas de algodón.

Las tintas que emplean, sus colores vivos é inalterables, su papel, fino y sólido igualmente; y otra porción de objetos que exigen tantos primores de destreza como cuidado y paciencia, todavía escitan la admiración y envidia de los industriales europeos; pero esas mismas maravillas se van resintiéndose del estancamiento ó paralización que existe en la civilización asiática. Se van perdiendo secretos muy preciosos de fabricación, y sus artificios no consiguen la perfección en las obras tan generalmente como los antiguos.

TRIBUNAL CHINO.

Hay más jueces en España que en el vastísimo imperio chino. Su modo de administrar justicia es en extremo sumario. Esta simplificación, al lado de algunas ventajas, tiene el grave inconveniente de no favorecer al acusado, el cual cuenta con escasas garantías que merezcan el nombre de tales. Su vida y su fortuna dependen con frecuencia de la volun-

tad arbitraria de los mandarines y de la rapacidad característica en esos funcionarios.

No hay abogados para defender á las víctimas, y sólo por pura condescendencia del mandarin suele admitirse la defensa de los parientes y amigos. A menudo ocurre que los testigos en pro y en contra se encuentran en peor posición que el reo: si las declaraciones no agradan á los jueces, se les azota y abofetea.

A pesar del recurso de apelación al tribunal superior de Pekin generalmente las causas se terminan en las provincias donde se incoan, por la imposibilidad de mover los muchos resortes que se necesitan para la eficacia de la apelación.

En China las penas más leves son azotes, multas, bofetadas, argolla portátil, encierro en jaulas de hierro donde no se puede estar sino agachado, destierro á la Tartaria, y por fin la muerte. Esta última pena se aplica con harta frecuencia; en casos ordinarios por decapitación ó estrangulación, pero á los asesinos reincidentes y á los perturbadores de la paz pública se les mutila y descuartiza del modo más horrible.

No sólo es allí desconocido el ministerio de los abogados, ni existe la ciencia del derecho, sino que tampoco hay jurisprudencia. Cada juez interpreta la ley, según su criterio ó su voluntad, ateniéndose á lo más al espíritu general de la legislación.

No obstante el Código penal de la China es un notabilísimo monumento de la inteligencia, encontrándose en él todos los grandes principios de nuestras legislaciones. Para el mejor conocimiento de la suya el Gobierno dispone que cada año, en todas las localidades sean examinados los funcionarios subalternos por sus respectivos superiores: si el examen no es satisfactorio se les impone la multa de un mes de emolumentos, con la añadidura de cuarenta azotes, cuando ocupan los empleos más ínfimos, porque allí, como aquí, el último mono siempre es el desgraciado.

Es muy curioso lo que pasa en China con los empleados públicos, y puede servirnos de enseñanza á nosotros, que tanto padecemos de *empleomanía*. Allí está fijado por la ley el número de los que funcionan en cada dependencia; y cualquiera á quien se nombre supernumerario ó que ocasione el nombramiento de otro, sin ser de plantilla, como nosotros, es castigado con cien azotes, aplicados con pública solemnidad. La recomendación de empleados civiles que no se halle apoyada en relevantes servicios se castiga con cárcel y alguna vez con la pena capital. Así se procura evitar los efectos de la intriga y del favoritismo, impidiendo que los primeros cargos del Estado caigan en poder de ambiciosos vulgares.

Si el empleado delinque contra las leyes, ora como particular, ora como funcionario, el superior está obligado á remitir al Emperador una relación circunstanciada, no pudiendo encausarse sin la expresa autorización del monarca.

Por último apuntaremos una circunstancia que hará estremecerse á nuestros escribanos: sobre estos funcionarios carga en China la responsabilidad y ellos llevan el mayor peso de la culpa cuando algún tribunal pronuncia sentencias erróneas ó contrarias á las leyes; y aunque son castigados

cuantos le componen la pena va en descenso hasta el Presidente: porque allí la responsabilidad de los funcionarios se halla siempre en razón inversa de su categoría.

PUERTA DE PEKIN.

La arquitectura china es la más original del mundo; las casas, los monumentos, las ciudades tienen el sello singular que designamos con el nombre de estilo chino y que no se parece á otro alguno. Las ciudades están construidas en su mayor parte con arreglo á un mismo plano, siendo en general su forma la de un cuadrilátero, con altas murallas y torres.

La célebre capital del Imperio chino se compone de dos ciudades que, aunque unidas, son bastante diversas lo mismo en su forma que en los elementos que encierran: la más septentrional, llamada ciudad de la Corte, es casi un cuadrado perfecto; la otra, la meridional, conocida por ciudad Exterior, es algo más pequeña, formando un cuadrilátero rectángulo, que se prolonga del E. al O.

Entre ambas comprenden unas cuatro leguas y tres cuartos de circunferencia, sin contar los arrabales que son en número de doce.

La ciudad de la Corte está rodeada de un muro almenado de cuarenta y seis pies de elevación y cuarenta y cuatro de espesor; pero revestido de ladrillo y relleno de tierra, carece de la solidez, necesaria para sostener artillería de grueso calibre. Los muros de la ciudad meridional, más sencillos, se parecen á los demás de las ciudades chinas.

Nuestro grabado representa una de las diez y seis puertas que tiene Pekin, tres de las cuales sirven para poner en comunicación las dos poblaciones mencionadas. Hay delante de cada puerta una plaza de armas semicircular, rodeada de un muro de iguales dimensiones que el resto de la muralla. Más arriba, corresponde también á cada puerta un pabellón de nueve pisos, guarnecido de artillería. Entre los pabellones levántanse á trechos unas torres de ciento cuarenta pies, habiendo además torreones sobre los ángulos. Un foso, lleno con las aguas del In-ho, ciñe los muros: para pasarle hay un puente, al frente de cada puerta.

Situada Pekin en una llanura parece que se levanta en medio de un bosque inmenso, vista desde las alturas que á cierta distancia la sirven de atalayas, á causa de la multitud de jardines que contiene, las arboledas contiguas á los cementerios y las plantadas en la inmediación de sus numerosos templos. Pero la grandiosa impresión de esta vista desaparece al penetrar en el interior, pues aunque hay alguna calle de doscientos pies de anchura, la mayor parte de ellas son estrechas, con caserío mal acondicionado, y por la policía urbana, casi nula.

PALANKIN.

Es demasiado conocida esa especie de litera tan característica de los chinos, para que hayamos de detenernos á describirla. Hay allí una ciudad, la de Chung-King, que debe su fama á la habilidad de sus constructores de palanquines, no habiendo mandarin que no se sirva de ellos con predilección, como lo hacen todas las personas ricas y de posición

COMPANÍA COLONIAL
GRAN MEDALLA DE ORO
 EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1878.
CHOCOLATES Y CAFÉS. TÉS, BOMBONES, TAPIOCA.
 MADRID. . . (Montera, 8.
 . . . (Mayor, 18 y 20.

En provincias en los mejores establecimientos de ultramarinos y confiterías.

ARMAS, ARMAS, OJO, OJO CAZADORES, calle Conde del Asalto, n.º 9,
 ARMERÍA DE COSTAS HERMANOS, ARMEROS DE LA REAL CASA.

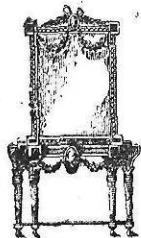
Escopeta un tiro Lefauchaux, de . . . 32 á 200 ptas. | Escopeta de dos tiros Lefauchaux, de 56 á 500 ptas
 Cartucho escopeta bien cargado el 100. . . 10 " | Cartuchos vacíos ingleses el 100. . . 4 "
 Cartuchos salón " " el 1000. . . 12 " | Pistones rayados primera los 10,000 . . . 15 "

En todos precios y sistemas; hay escopetas, revolvers, pistolas y toda clase de objetos para cazadores

GINÉS SANSA.

Esta antigua ebanistería que se hallaba situada en la calle de la Ciudad, n.º 13, sigue construyendo toda clase de muebles de lujo, con especialidad los de estilo de Luis XVI. También se encarga de amueblar habitaciones al gusto del día en veinte y cuatro horas, por tener confeccionado gran surtido de muebles. Así mismo se encarga de colocar transparentes, pabellones y somiers de todas formas, y cuanto se le pida al objeto.

Dormitorio S. Francisco, 4, frente al Pasaje de la Paz.
 BARCELONA.



AÑO PASTORAL COMPLETO,

OBRA DEDICADA

A LOS SRES. PÁRROCOS Y Á SUS COADYUTORES,
 bajo la dirección

del Rdo. P. RAMON BULDÚ, franciscano.

DIVIDIDA EN DOS TRATADOS

1.º Pláticas sobre los Santos Evangelios; 3 tomos

en 4.º, 40 rs. en rústica y 54 rs. vn. en pasta.

2.º Pláticas Catequísticas sobre las cuatro partes

de la Doctrina cristiana: 4 ts. en 4.º, 52 rs. vn. en

rústica y 72 rs. vn. en pasta.

Ambos tratados juntamente 90 rs. en rústica y 126

en pasta.

PONS y COMP., editores.—Barcelona, calle de Archs, núm. 8.

SOCIEDAD HELIOGRAFICA.

Consejo de Ciento, 259.

Talleres especiales para la aplicación de todos los procedimientos fotográficos hasta ahora no practicados en España.

HELIOGRAFÍA.

Fotografía reproducida con tintas inalterables, destinada á toda clase de ilustraciones de obras, de objetos fotografiados del natural como vistas, retratos, facsímiles, objetos de arte, dibujos, grabados, cuadros, manuscritos, tapices, etc., etc.

FOTOLITOGRAFÍA.

Reproducción de grabados al boj y al agua fuerte; dibujos á la pluma.

FOTOGRAFADOS.

Reproducción en clichés propios para la fotografía, al tamaño que se quieran de toda clase de grabados.

Barcelona.

Gran Hotel de Europa
 DE
VDA. DE ZOPPETI E HIJOS.
 ZARAGOZA.

Gran Flonda y Restaurant
 DE LA MARINA.
 VISTAS AL PASEO DE LA ESPANADA.
 San Fernando, núms. 17 y 24.—Alicante.

FRANCISCO BUIGAS E HIJO.
 AGENTE DE ADUANAS.
 Cristina, 1.—BARCELONA.

distinguida. En Europa, un ministro, un banquero, un personaje aristocrático, pueden transitar á pie por la vía pública como los más modestos particulares, sin que ninguno crea que por eso pierden nada de su dignidad ni de su importancia; pero en China se tienen ideas muy distintas, graduándose en todas ocasiones la significación de un individuo y la respetabilidad que merece por la riqueza que anuncian las exterioridades del traje, y el lujo más ó menos aparatoso del palankin que usa.

TRINEOS (SIBERIA).

Los grabados adjuntos representan trineos en marcha y trineos volcados, á causa de algun grave contratiempo de los que ocurren á cada paso en aquellos horribles desiertos de nieve de la Rusia septentrional.

Perturbado hoy el imperio moscovita por el *Nihilismo*, el gobierno decreta sin descanso deportaciones á la Siberia, y el ánimo no puede considerar sin profunda aflicción las penalidades y los sufrimientos de los condenados á morir en aquella soledad espantosa bajo el látigo del verdugo.

Son conducidos por cosacos en largas caravanas de trineos, yendo tan fuertemente atados los infelices, y tan mal alimentados, que muchos perecen en el camino, antes de llegar á las minas donde los obligan á trabajar todo el día.

GRUPOS DE AFRICANOS.

Continuando con vigor las hostilidades entre los ingleses y zulús en el Cabo de Buena Esperanza, la atención pública se fija, con mayor interés cada día, en las regiones africanas. Las revelaciones de Stanley y demás célebres viajeros que últimamente han explorado el interior de aquel continente, preocupan al mundo científico, anunciando la realización de una de las aspiraciones más grandes del mundo civilizado, acaso en un plazo no lejano.

Así inspiran igualmente interés las bárbaras tribus que pueblan ese suelo donde ha de resolverse un importantísimo problema de la civilización.

El grupo de uno de los grabados es notable por la singularidad de la cabalgadura. A ningún europeo le sería fácil cabalgar en un búfalo tan atrevidamente como lo hacen esa gallarda pareja de africanos, porque el búfalo es bravío como el toro. Sin embargo, aquellos hombres le dominan hasta domesticarlo.

LUCIANO GARCÍA DEL REAL.

LA FUENTE LUMINOSA.

A 22 kilómetros poco más ó menos de Grenoble, hay una de las curiosidades naturales más notables referentes á la existencia subterránea de cantidades considerables de hidrógeno. El Delfinado, comarca francesa, en la que existe dicho fenómeno, es visitado frecuentemente con objeto de examinarlo.

Cerca de la Posada de la Fuente Ardiente, se ve un camino que baja al valle de *Gresse*, atraviesa un torrente y sube á los flancos de la montaña cerca de la Granja de *Miribel*, de donde baja hacia el arroyo de la *Pierre* y de allí á una barranca escarpada. En la orilla derecha del arroyo que riega dicha barranca, á través de los intersticios de un suelo graso y arcilloso, sale una emanación de gas

combustible que arde dando una llama ligeramente azulada y muy viva. Los ancianos del país dicen haber visto hace como 60 ó 70 años, una llama brillante que se elevaba á más de dos metros de altura, pero á un centenar de pasos de distancia del

terreno tan pendiente y próximo á la orilla, que no existe ya la laguna y por consiguiente no hay tal fuente.

La combustión del gas que se desprende no ha sido nunca, como se ha dicho, resultado de una inflamación espontánea; al contrario, tiene que ponerse en contacto dicho gas con algun cuerpo encendido, para dar llama y ésta seguiría sin interrupción, si no hubiese las lluvias, los vientos impetuosos, etcétera, que la apagasen y al contrario permanecería apagada sino se la encendiese. Es lo mismo que sucede con el desprendimiento del gas del alumbrado de un mechero, cuya llave estuviere abierta y que no daría luz hasta que no se le aproximase un cuerpo encendido. Por esto los viajeros y naturales del país se divierten disparando un tiro á poca distancia de las grietas, por donde se desprende el gas, observándose al momento la presencia de la llama.

Este fenómeno no consiste mas que en el desprendimiento continuo de gas hidrógeno que se puede apagar ó encender en el momento en que dicho gas se pone en contacto del aire atmosférico.

Respecto al cómo se forma y de dónde proviene este gas, es más difícil de contestar. Mr. Raoult, profesor de física en la facultad de Ciencias de Grenoble, presentó una memoria referente á este fenómeno, á la Academia de Ciencias en Mayo de 1870, de la cual se desprende que el gas recogido en el mismo manantial se compone de 99 por 100 de hidrógeno sulfurado y de 1 por 100 de ácido carbónico ó de los elementos del aire. Estos datos, como se vé, no son suficientes para explicar la formación y desprendimiento del tal gas, por lo que nos contentaremos solamente con la descripción del hecho.

El origen de la Fuente Ardiente parece ser muy antiguo. Si creemos á una tradición local, existía antes en este lugar una ciudad llamada *Bayam*, que fué engullida y reemplazada por la Fuente, porque Dios, bajo la forma de un mendigo, no había podido conseguir ninguna limosna en dicho pueblo. Un hecho más cierto, es el de que ya bajo la dominación romana, la Fuente Ardiente era célebre, y dedicada al Dios Vulcano como lo prueba un altar que se ha descubierto con esta inscripción: *Maternus Opatus Vulcano Aug. Sacrum*.

LA ERUPCION DEL ETNA.

Hace ya más de un mes que un acontecimiento extraordinario en cuanto á los caracteres de que esta vez se presenta revestido, así como por los estragos y el terror que causa, escita con justicia el interés general y muy particularmente el de la hermosa y hoy desgraciada región en donde se produce. Nos referimos á la espantosa erupción del Etna que, como nuestros lectores saben, tuvo comienzo el día 26 de Mayo último.

La prensa europea, dando al acontecimiento la importancia que merece, nos ha hecho conocer todas las circunstancias que hasta ahora le han acompañado, en queve la luz nuestra publicación nos hace acudir un poco tarde, creemos no nos es permitido prescindir de registrarle en nuestras columnas tanto por la índole especial del suceso cuanto porque no habiendo terminado aún la erupción á la hora de entrar en prensa el presente número de *EL VIAJERO*, hemos de considerar el asunto de interés palpitante.

Recojamos, pues, los datos que nos suministra uno de lo más ilustrados cronistas de esta terrible catástrofe.



TRIBUNAL CHINO.

lugar en que ahora se verifica este fenómeno. El gas se escapaba entonces de una especie de laguna que llenaban las aguas pluviales, de tal modo, que al desprenderse al través del agua formaba burbu-

pone de 99 por 100 de hidrógeno sulfurado y de 1 por 100 de ácido carbónico ó de los elementos del aire. Estos datos, como se vé, no son suficientes para explicar la formación y desprendimiento del tal



PALANKIN CHINO.

jas, que hacían parecer á primera vista, que el agua hervía; por esto se llamó y conserva todavía el nombre, aunque impropio, de Fuente Ardiente. Desde hace algunos años, la desviación del torrente próximo y el hundimiento de las tierras superiores han cambiado mucho la disposición de los lugares. Las llamas un poco desparramadas y reducidas á 30 ó 40 centímetros de elevación, se escapan de un

y aunque las fechas en queve la luz nuestra publicación nos hace acudir un poco tarde, creemos no nos es permitido prescindir de registrarle en nuestras columnas tanto por la índole especial del suceso cuanto porque no habiendo terminado aún la erupción á la hora de entrar en prensa el presente número de *EL VIAJERO*, hemos de considerar el asunto de interés palpitante.

Recojamos, pues, los datos que nos suministra uno de lo más ilustrados cronistas de esta terrible catástrofe.

trofe, que no deja de serlo por más que obedezca a leyes naturales, y ofrezcamos con ellos a nuestros lectores su interesante historia.

Hélos aquí:

«Uno de los poquísimos volcanes que desde los más remotos tiempos históricos han dado, con mayores o menores intermitencias, muestras de actividad, ha sido el Etna. Aterrorizados a su presencia, ya los antiguos situaron en sus antros las fraguas de Vulcano, y en los extridentes ruidos subterráneos que salían de las entrañas del monte, y en el fuego y la humareda que desde su cima se elevaban al cielo, oían y veían, con supersticioso temor, el golpear de la maza sobre el yunque y las chispas y el humo del horno que debía alumbrar, con téntrica luz, el atezado rostro del hijo de Júpiter y Hera.

El Etna, el mayor volcan de Europa y uno de los más altos de toda la tierra, se eleva, en la costa sudeste de Sicilia, a una altura de 3,470 metros sobre el nivel del mar (El Tibidabo tiene solo 450 metros; la cima más alta del Montserrat 1,230.)

Aun durante los más fuertes calores del estío cubre la nieve su cúspide. Tiene la forma de un cono truncado a la altura de 2,990 metros por una superficie casi plana, en cuyo centro se eleva una escarpada cima con el cráter terminal.

Extiéndese por la falda de la montaña la región cultivada; a ésta suceden espesos bosques que siguen los lados de la montaña hasta una altura de 2,000 metros. Más arriba todo está desierto; sólo espontáneamente crecen allí algunas plantas alpestres.

El gran cráter de la cima toma poca parte en las erupciones; las acompaña sólo emitiendo leves columnas de humo y cenizas. Las erupciones suelen tener lugar por los numerosos conos secundarios que se encuentran en las laderas del monte, a una altura de 800 a 2,000 metros sobre el nivel del mar.

Las principales erupciones del Etna durante los períodos históricos se remontan a los tiempos de Pitágoras; las modernas han tenido lugar en 1183, causando la muerte de 15,000 personas, en 1537, 1634, 1669, 1763, 1766, 1792, 1805, 1809, 1811, 1819, 1831, 1852 y 1865.

Desde esta última fecha el volcan había permanecido en un estado de reposo, que suele ser precursor de fuertes erupciones, y lo prueba la que en la actualidad contemplan con justo espanto los habitantes de Sicilia. Todo indica que la actual erupción amenaza producir terribles catástrofes, si continúa como hasta aquí creciendo en actividad, y sin querer, al pensar en ello, nos viene a la memoria la erupción del Vesubio que causó la destrucción de Pompeya y Herculano y la muerte de Plinio en el año 79, que no parece sino que el Etna anticipándose a lo propuesto por los arqueólogos italianos trata de solemnizar a su modo el décimo octavo centenario de la terrible y súbita aparición de su rival.

Nada, por otra parte, debe envidiar el Etna al Vesubio; antes que Pompeya y Herculano las lavas del Etna habían sepultado a Hybla y Naxos; antes que Plinio el naturalista en las lavas del Vesubio, halló su tumba en el cráter del Etna el naturalista Empedocles.

Desde mediados de Mayo los habitantes de Santa María de Licadia y de Paterno, pueblos situados en las inmediaciones del volcan, sentían rumores sordos que parecían escaparse de las entrañas del monte, y que luego se acompañaron con oscilaciones del suelo.

Por fin, el 27 acentuáronse las trepidaciones del terreno, redoblaron en intensidad los ruidos interiores, y de repente y en la vertiente occidental del monte, con explosion terrible entre los agudos y continuados silbidos que producían al escaparse los vapores, mantenidos hasta entonces a una elevadísima presión, se desgarró una parte de la superficie y apareció un cráter, y despues otro, acompañado de los mismos fenómenos.

En el mismo instante de ambos cráteres salían dos inmensas columnas de humo mezcladas con llamas que, confundidas en una, ascendían rígidas, sin doblarse por el viento, a una gran altura, y luego se desplegaban como la copa gigantesca de un pino de ele-

vadisimo tronco, que sepultaba en la oscuridad a los pueblos vecinos al monte, deteniendo el paso de los rayos del sol. Entonces empezó a escaparse de la sombría nube una lluvia de finísimas cenizas (lava pulverizada por la fuerza de los vapores) que a impulso del viento llegó a cubrir las calles y tejados de Messina, y las de Reggio atravesando el mar.

un camino de 10 kilómetros, amenazando el pueblo de Francoville cuyos habitantes lo han abandonado llenos de un justo pánico.

Un pequeño río, el Alcántara, se encuentra en el camino que fatalmente recorre la lava, y los dos opuestos elementos, el agua y el fuego, al chocar entre sí, han producido simultáneamente inundaciones é incendios.»

En los 15 días consecutivos la erupción ha continuado con ligeras intermitencias que hacían esperar una terminación más o menos próxima, pero el día 16 ascendió de tal modo que los naturales de aquellas comarcas aseguran no haber conocido otra erupción mayor ni que mas estragos haya ocasionado.

Durante tres horas se dejaron oír grandes ruidos subterráneos, cuando de repente se abrió la tierra a pedazos en un contorno de más de seis leguas, sucediéndose un temblor que se calcula pudo durar de ocho a diez minutos, en cuyo tiempo se vinieron abajo los edificios de mayor consistencia, pereciendo un considerable número de personas y hasta familias enteras.

EL GRAN FESTIVAL

DEL FÍGARO.

Conmovedor y espléndido ha sido el espectáculo que ha ofrecido el magnífico festival, que siguiendo las tradiciones de su fundador, ha organizado el Fígaro de París a beneficio de las víctimas de las últimas y terribles inundaciones de Szegedin en Hungría.

Esto es ya historia antigua para los parisienses; una semana es allí casi un siglo. Pero el festival ha sido tan magnífico, el recuerdo que ha dejado tan grato y sus beneficios ¡250.000 francos! tan importantes, que por todos estos conceptos creemos que agradará a los lectores una buena reseña de tan interesante función.

Su programa puede, además, servir de modelo.

La fiesta se celebró en el teatro de la Gran Ópera. Dos grandes mástiles se levantaban delante de la fachada. En la parte superior de cada uno de ellos había un escudo con las inscripciones: *Paris-Szegedin*, y alrededor siete banderas pequeñas, tres francesas, dos húngaras y dos austriacas.

Los balcones de la fachada del teatro ostentaban colgaduras de terciopelo encarnado con estrellas de oro. Dos focos eléctricos iluminaban el precioso grupo escultural que domina el frontispicio.

En el interior el escenario y la platea estaban nivelados como para los bailes. La orquesta sobre un tablado ocupaba el proscenio.

La primera parte de la función fué el festival. Una numerosa orquesta ejecutó la *Marcha húngara* de Berlioz; el *Carnaval de Guiraud*; la *overture de Sigurd* de Reyner; la *Danza Macabra* y la *Reverie oriental* de Saint-Saens; la *Marcha heroica de Szabady* de Massenet; varios fragmentos de *Silvia* y *Coppelia* de Delibes; la *Invitación al vals* de Weber, y la *Marcha de una figura de movimiento*, de Guonod.

La parte vocal, menos considerable que la sinfonía, fué más brillante aún, cantando artistas tan distinguidos como Rosina Bloch, Mlle. Kraus Faure, Warot y Vergnet.

Terminado el festival a las doce, comenzó la verdadera función, penetrando millares de espectadores en el inmenso salón, mientras al pie de la escalera, la banda de la guardia ejecutaba preciosas piezas en el vestíbulo, alternando con ella los *Tri-ganes*, músicos húngaros, y un coro de tiroleños.

Las dependencias del teatro estaban adornadas de preciosas tiendas, en las que las más conocidas y bellas damas, tenían la misión de vender mucho, para aumentar los productos. Las mercancías eran



MERCADO EN CHINA.

Por la noche la columna de humo transformóse en columna de fuego, en pira inmensa, por el reflejo de la bullente lava del cráter, y por las llamas que del mismo se escapaban. En la del 28 al 29 de Mayo una serie de espantosas detonaciones y de temblores de tierra dejóse sentir y de los cráteres que ya vomitaban

nífico, el recuerdo que ha dejado tan grato y sus beneficios ¡250.000 francos! tan importantes, que por todos estos conceptos creemos que agradará a los lectores una buena reseña de tan interesante función.



PUERTA DE PEKIN.

lava fueron lanzadas al aire, con una fuerza espantosa, esferas ígneas que ascendían en el aire a la altura de más de un kilómetro, y estallaban con estrépito transformándose en lluvia de fuego.

La corriente de lava hacia ya su descenso, terrible y majestuoso, por las laderas del monte, desarrollándose como una cinta de fuego, quemando cuanto encontraba al paso, deteniéndose a veces para rellenar los abismos que interrumpían su curso, y continuando luego su devastadora marcha. El día 30 el torrente de lava tenía una anchura de 70 metros, y había ya hecho

flores, dulces y billetes de la rifa que debía verificarse. El fotógrafo *Pierre petit*, estableció en un saloncito su máquina para retratar á los que quisieran, con ayuda de la luz eléctrica; los productos eran tambien para los inundados. Los primeros parroquianos que le cayeron fueron el ministro de Instrucción pública, Julio Ferry, el de Bellas Artes, Mr. Jurquet, y el arquitecto Garnier, autor del proyecto del gran teatro de la Opera.

Otras damas vendían programas, periódicos, barquillos, etc. Una sola vendedora había realizado á la una de la noche 2.000 francos sólo de programas de la funcion.

Cuatro actrices de las más célebres cuidaban del *buffet*, convertido en *bar americano*. Los mejores artistas del *Eldorado* amenizaban con sus canciones humorísticas la estancia de los gastrónomos en el *buffet*. En el salon y en la parte del escenario, había lindas barracas como en las ferias de los pueblos, que ofrecían diversos espectáculos, sin que faltase el tradicional *Tio vivo*. Además había varias tiendas, una *china*, y las actrices que estaban detrás del mostrador usaban bellos trajes del celeste imperio; otra de perfumería, otra de flores con el letrero, *no me olvides*; otra titulada, *Al ojo del Destino*, donde tres simpáticas artistas decían la buena ventura; en otra había cigarros rusos; en otra bombones; en otra juguetes; en otra la cantante Mad. Judic, vestida de aubernes, espendía *castañas heladas, calentitas*.

En el mismo escenario los hermanos Hanloo Leces y clovns deliciosísimos hacían toda clase de gracias, y los actores del *Palais Royal*, parodiando á los cómicos de la legua ofrecían á los espectadores las más chistosas páginas de su cómico repertorio.

A la una y media hizo su aparición una brillante comparsa.

A las dos comenzaron las elegantes vendedoras á rematar sus géneros en pública subasta, y aquella fué la parte más divertida y más provechosa de la funcion.

A las tres, comenzó la rifa, después de haberse colocado entre los concurrentes 5.000 billetes.

Las primeras luces del alba, pusieron término á la fiesta.

MISCELÁNEA.

Con el título de *Viajes y descubrimientos en el Polo norte* se ha publicado en Madrid por la casa editorial del señor Labajos (*Cabeza 27*) un interesante libro cuya adquisicion recomendamos á los amantes de esta clase de estudios. Su autor don Eduardo Contreras de Diego hace en él la historia de los viajes y descubrimientos practicados en las regiones árticas desde el siglo IX, época en que tuvo lugar el de la Islandia (año 861) hasta la última expedición inglesa del *Alert* y el *Dricovens*, emprendida como saben nuestros lectores desde Plymouth el 29 de Mayo de 1875.

Precede á tan interesante trabajo un ligero estudio preliminar en que el citado autor da á conocer los di-

ferentes descubrimientos geográficos verificados por los viajeros célebres anteriores y posteriores á la era cristiana, comprendiendo por lo tanto el del continente americano, y terminándole con los viajes de Cook, Laprouse y Dumont d'Urville.

Se está empezando en la América del Norte uno de los más importantes trabajos de utilidad pública, que consiste en hacer las excavaciones de una galería por debajo del río *Detroit*, con el objeto de facilitar el tráfico de los caminos de hierro Vanderbilt entre el *Detroit* y la costa del Atlántico, pues no se ignora que dicho río separa los Estados-Unidos del Canadá, uniéndolo el lago Saint Clair con el Erié, y se le considera como un derivado del San Lorenzo. La galería que se está perforando en la actualidad, tendrá una longitud total de 3.700 piés ingleses, comunicará Stang-Island con Andeson, y tendrá la suficiente latitud para que puedan recorrerla dos trenes al mismo tiempo.

Un sábio de Paris, llamado Bandin, después de haber formado una estadística de las personas muertas á causa de los rayos, declara que las mujeres no deben temer el fluido eléctrico, porque comparativamente con los hombres sólo son atacadas en proporción de 28 por 100. Mr. de Bandin declara que el rayo demuestra especial predilección por el sexo masculino, y que donde haya una mujer y un hombre, éste será invariablemente el herido.

M. W. Ladd nos da la descripción del fonógrafo eléctrico, nuevo invento de M. Edmunds. Dicho instrumento produce las vibraciones sonoras y visibles por medio de caracteres luminosos. Se compone de tres partes esenciales: una bobina de inducción, un interruptor y un tubo de vidrio sin aire dotado de un movimiento de rotación. El sonido de la voz ó cualquier otra cosa hace vibrar el diafragma del interruptor, y como éste forma parte del mismo circuito que la bobina de inducción, cada interrupción determina una corriente inducida en los hilos secundarios; por consiguiente, cada vibración está indicada por un relámpago que atraviesa el tubo. Y como éste da vuelta con una rapidez constante, los relámpagos producen unas figuras simétricas, parecidas á los rayos de una rueda. La cantidad de estos rayos depende de las vibraciones del interruptor durante una revolución del tubo, y como este número varia según los sonidos producidos, las figuras presentadas por el tubo giratorio varían tambien. Los mismos sonidos producen siempre las mismas figuras luminosas, cuando la rapidez del tubo es constante.

Ha sido enviada á Valladolid una paloma-correo muerta en un pueblo de la provincia, y que llevaba varios sellos de algunos puntos que ha recorrido.

En el ala derecha se ve claramente un sello ovalado con tinta azul que dice *Liege Belgique*; debajo de éste hay otro sello figurando un globo, tambien en tinta azul; con el mismo color se ve en gruesos caracteres y duplicada la cifra 222 G; además hay otro sello en línea recta, con tinta morada que dice *St. Amaro de Ver...*

En el ala izquierda hay un sello elíptico, con tinta azul, en el que se ven dos líneas ininteligibles, pero que parecen decir *Au Village Garcinville*; sobre este sello hay otro de taladro, en el cual sólo se lee el núm. 29 en gruesos caracteres.

La paloma tiene unas carúnculas nasales que caracterizan la raza de las mensajeras. Va á ser diseccionada y probablemente quedará en el gabinete de Historia natural de esta Universidad.

Al ver la luz el presente número de EL VIAJERO está para terminar la corta serie de representaciones que ha venido á dar á Barcelona la compañía dramática dirigida por el eminente actor D. Antonio Vico. Breve ha sido su permanencia entre nosotros, pero no por eso será ménos grato el recuerdo que deja entre los amantes del arte escénico español que han tenido ocasión de apreciar en todo su valor las bellezas que encierran algunas de las obras que más éxito han alcanzado últimamente en los teatros de la corte, *El nudo gordiano*, *Consuelo*, *En el seno de la muerte* y varias otras.

El Sr. Vico, á más de haber obtenido con su excelente compañía los más legítimos triunfos del público barcelonés, ha sido especialmente obsequiado y festejado por la prensa y los escritores de esta localidad los cuales han rendido al hacerlo un justo tributo á su talento artístico.

De los diarios de la corte tomamos las siguientes noticias bibliográficas:

El catedrático de geografía en la facultad de Filosofía y Letras, D. Cayetano Vidal de Valenciano ha publicado un tomo con numerosos grabados titulado *El Cielo*.

Esta obra comprende los siguientes cuadernos: *El Universo*; *El sistema planetario, el sol*; *Los planetas*; *Los cometas, las estrellas volantes, los aerolitos*; *El mundo sideral, las estrellas, las nebulosas*; *Leyes del Universo*.

El ingenioso escritor D. José Fernandez Bremon ha escrito, y los Editores A. de Carlos é hijo acaban de publicar un libro de *Cuentos* que seguramente leerán con gusto todos los amantes de la buena literatura.

Los títulos de los que contiene dicho tomo son: *Un crimen científico*; *La tierra del fuego*; *Mr. Dansant, médico arcópata*; *Gestas ó el idioma de los monos*; *Siete historias en una*; *Pensar á voces*; *Una fuga de*

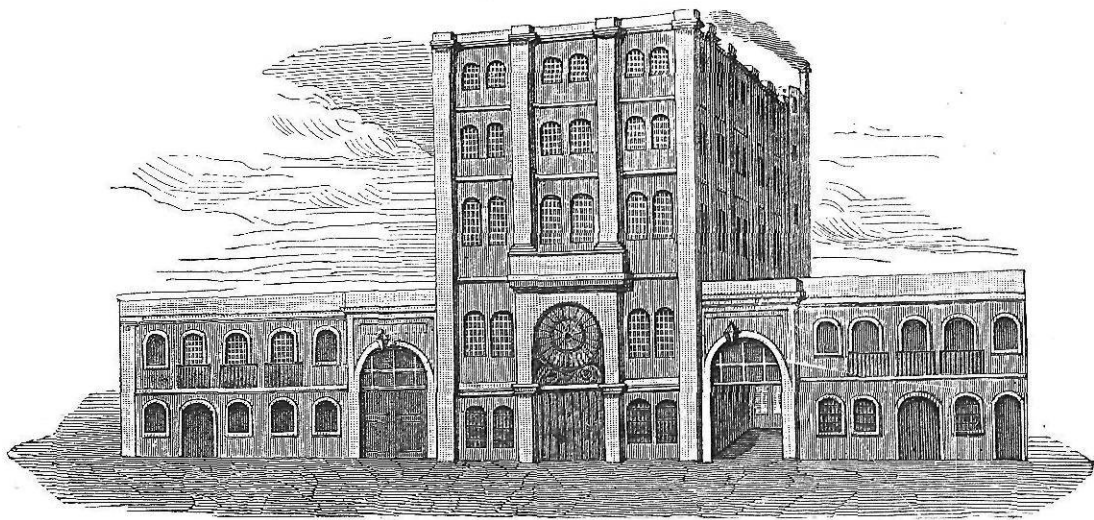
Imprenta de Luis Tasso, hijo,

IMPRESIONES
EN NEGRO Y COLORES

DE
TARJETAS,
MEMBRETES,
SOBRES, FACTURAS,
TALONES,
PROSPECTOS,
PROGRAMAS,
MARCAS,
NOTAS DE PRECIOS,
ETC., ETC.

CARTELES

de todos tamaños por
grandes que sean.



ESPECIALIDAD

EN LA
IMPRESION

DE
DICCIONARIOS,
CATÁLOGOS,
OBRAS DE LUJO,
ILUSTRACIONES
Y
ALMANAQUES.

GRAN ECONOMÍA

en impresiones de larga
tirada.

CALLE DEL ARCO DEL TEATRO, 21 Y 23.

diablos; *El cordon de seda; El tonel de cerceza; Miguel Angel, ó el hombre de dos cabezas.*

Todavía no es una realidad, pero sí una esperanza próxima á realizarse la de unas narraciones de viajes del Sr. Castro y Serrano, tituladas *Los Países-Bajos vistos por alto.*

Leemos en una correspondencia extranjera que Mr. de Lesseps ha dado recientemente en Amiens una conferencia á la que asistieron todas las notabilidades de la poblacion. El ilustre sábio, despues de haber hecho la historia de las obras del canal de Suez, amenizándola con curiosas anécdotas, pasó á ocuparse de su proyecto sobre el istmo de Panamá.

Segun él el éxito es seguro; las dificultades no existen, ó por lo ménos las considera muy inferiores á las que tuvo que vencer en Suez.

Un número considerable de obreros debe emplearse en esa gran obra, pero M. de Lesseps cuenta con los chinos, tan dóciles, tan fuertes, tan sufridos, y cuenta, sobre todo, con 15.000 negros brasileños, que le proporcionará su colega en la Academia de ciencias, el emperador del Brasil.

«Yo respondo de la ejecucion del canal, dijo al terminar M. de Lesseps: la suscripcion se abrirá dentro de dos meses: en Noviembre próximo partiré para New-York, San Francisco, Panamá, Colon; el primer golpe de azada se dará el 1.º de Enero de 1880; luego volveré á Francia y volveré á ver mi canal de Suez. Con 30 ó 40.000 obreros los trabajos de Panamá se concluirán en siete ú ocho años: vosotros los vereis concluidos y yo tambien espero verlos.»

Como todo cuanto se refiere á la situacion de la Emperatriz Eugenia excita el más vivo interés, tomamos de una carta de Londres, que publica *El Figaro*, los detalles, conmovedores por cierto, de lo que ocurrió en Chislehurst, al recibirse la fatal noticia.

A las seis de la mañana del día 20, llegó un telégrama de lord Stanley, ministro de la Guerra, quien al salir á las dos de la madrugada de la Cámara de los Comunes, avisó á Mr. Pietri para que éste fuera el mensajero de tan desagradable noticia. A las siete se recibió otro telégrama del Príncipe de Gales; poco despues otro de la Reina Victoria, y el del duque de Cambridge. Pero durante este tiempo el aturdimiento, la desesperacion habian invadido á Chislehurst, y ni el secretario de la Emperatriz, ni su dama de honor, se atrevian á comunicar tanta desgracia á la desventurada madre.

A las ocho y media, la Emperatriz, viendo que no llegaba el correo se informó, y la contestaron que nada se habia recibido; media hora despues reiteró la pregunta y obtuvo la misma contestacion.

La Emperatriz empezó entónces á interrogar la vista de los que le rodeaban, pero salvo una ligera palidez en su fisonomia, nada se advertia de lo que preocupaba su alma.

El tren de las once y media condujo á lord Sydney, amigo íntimo de Napoleon III, á quien movida por la delicadeza de sus sentimientos y la más afectuosa inspiracion, confió la Reina Vitoria tan penosa mision.

Al oir la Emperatriz el ruido del coche, olvidando la etiqueta y previendo un siniestro, salió al encuentro del recién llegado, y al ver el semblante descompuesto del mensajero, exhaló un grito diciendo:

—¿Luis?...

El silencio y las copiosas lágrimas que el antiguo amigo no pudo contener, fueron la elocuente, pero terrible contestacion que la desgraciada madre obtuvo.

El golpe era demasiado rudo y violento; la infeliz madre cayó desplomada, y desde aquel momento las puertas del palacio se cerraron.

Todos los edificios de Chislehurst, como es costumbre en Inglaterra, tienen su puerta principal cerrada; las banderas de los hoteles y de los castillos de las inmediaciones están á media asta; todo el mundo comparte el inextinguible dolor de la desventurada madre.

Una carta de Milan da cuenta de una corrida de toros dispuesta en el circo de aquella ciudad por un torero español, de manera que no escitase los nervios de las señoras ni la animosidad de los individuos de las *Sociedades protectoras de animales* de aquella capital.

A las seis se presentó en la plaza el espada Valdemoro con su cuadrilla, precedido de dos servidores con traje encarnado, y siete alguaciles á caballo. El primer espada Valdemoro vestia traje negro y encarnado. Los picadores dieron una vuelta por el circo.

En el palco de la presidencia estaban el prefecto, el alcalde, los generales y todas las autoridades con sus señoras. Uno de los alguaciles se adelantó á saludar á la presidencia para recoger la llave del chiquero.

Todos los ojos estaban fijos sobre la puerta por donde habia salir el toro.

El primero se llamaba *Lucero*. No era de mala estampa. Huyendo de los capotes de los chulos saltó la barrera, lo cual excitó la hilaridad general. Vuelto á la arena, Valdemoro dió el salto de la garrocha. Se le pusieron banderillas, y el toro volvió á saltar la barrera, y pasando por el callejon el público le tiró botellas y le golpeó con las sillas. Vuelto al circo, Valdemoro hizo ademán de clavarle la espada, que era de palo para quitar ocasion á todo derramamiento de sangre. Pero el toro saltó nuevamente la barrera y volvió al chiquero luciendo las banderillas y las bolas de goma que tenia en los cuernos.

En vista de esto, la parte viril de los treinta mil espectadores que hubiera deseado una verdadera corrida de toros á la española y no una parodia, lanzó gritos, silbidos, y produjo un alboroto tal que las botellas de cerveza y los asientos de los espectadores fueron á parar á la arena. Esto ha demostrado una vez más que en Italia no son posibles las corridas de toros.

La funcion, sin embargo, produjo unos 50,000 francos.

El peligro que presenta el empleo de la pólvora en las minas de hulla ha sugerido la idea de ensayar el aire comprimido para el arranque del carbon, y los ensayos hechos hacen concebir buenas esperanzas. Se emplea una pequeña máquina portátil, por medio de la cual bastan dos hombres para comprimir el aire á una presion de 14.200 kilógramos por pulgada cuadrada. El aire comprimido se conduce por tubos de hierro forjado hasta un cartucho de fundicion, de 12 pulgadas de longitud, que se ha colocado en el barreno.

Al saltar el cartucho, rompe el carbon al mismo tiempo. Se ha visto que una presion de 9.500 libras por pulgada cuadrada, es bastante para quebrantar el carbon duro. Uno de los inventores de este sistema, Mr. Garforth, ha declarado ante una reunion de mineros, que pronto podria proporcionar una presion de 10, 15, ó 20.000 libras por pulgada cuadrada, lo que permitirá explotar la hulla sin temor á los peligros de la explosion del gas inflamable.

Hace días ocurrió una gran desgracia durante una funcion en el Circo de Eymet (Francia). El caballero Martin y las Amazonas de Boutin, Couland y Schicume, montaban cuatro caballos y seguian de frente, mientras la esposa de Martin, fuera de la barrera, tocaba en el piano un wals de Strauss. El caballo de Martin se espantó, y haciendo un giro violento salió fuera de la barrera y fué á caer encima de la pianista y de algunos espectadores.

La esposa de Martin quedó muerta del golpe; una señora con su camarera fueron heridas gravemente. La Amazona Schicume, que quiso saltar al suelo, habiéndosele quedado colgado el traje en la silla, fué arrastrada por su caballo y tuvo una pierna rota. El caballero Martin salió con un brazo y una pierna rotos con peligro de la vida.

Los exploradores de la luna van á aproximarse á este astro más que nunca, pues podrán verlo tan sólo á la distancia de 428 kilómetros: del trecho total que nos separa de nuestro satélite quedarán suprimidos 382.000 kilómetros por el gigantesco telescopio de refraccion que acaba de construirse en Inglaterra. El poder aumentativo valuado por método conocido es de 3.000.

El objetivo que es un lente sin rival en el mundo mide diametralmente 635 milímetros.

Suponiendo que la pupila del observador tenga un diámetro de 5 milímetros, dada la relacion entre los cuadrados de estos números, puede decirse, refiriéndose á una porcion determinada de la luna, que este telescopio introduce en el ojo un número de rayos 16.000 veces mayor que el que recibe á la simple vista.

El telescopio más grande que se conocia antes de éste es el del observatorio de Chicago, construido por M. Alben Clark, cuyo lente tiene un diámetro de 47 centímetros.

Vienen en seguida los telescopios colocados en el observatorio de Cambridge (Massachussets) y Pultawa (Rusia) con lentes de 32,55 centímetros.

No se crea, sin embargo, que el instrumento que

FARMACIA DE GRAU INGLADA

Rambla de San José, núm. 1. — Barcelona.

INYECCION GRAU

Con su empleo se consigue corregir en breves dias toda clase de flujos que provengan de la matriz en las mujeres.

Para la curacion radical de las gonorreas y blenorragias. El sinnúmero de pedidos que cada día recibimos de provincias, y los miles de frascos vendidos al detalle, son la mejor garantia de este precioso medicamento. Frasco 12 rs.

PASTA DE JARAMAGO

Preparada con el verdadero Jaramago por Grau Inglaterra. Esta pasta cura toda clase de toses, las irritaciones de la garganta y demás afecciones de los órganos respiratorios. Caja 4 rs.

ELIXIR GRAU

Para todas las enfermedades de la boca. Por su composicion especial no hay otro que le iguale para quitar el sarro, mantener la boca sana, dejando un gusto suave y agradable, siendo por lo tanto inútil recomendarlo como el más higienico de todos cuantos hasta hoy se han expandido. Frasco 8 rs.

DEPILATORIO ESPAÑOL

Preparado por Grau Inglaterra. Este inofensivo preparado quita el vello de todas las partes del cuerpo en cinco minutos, no entrando en su composicion sustancia corrosiva alguna. Bote 8 rs.

TRICÓFERO GRAU

Arte de regenerar el cabello, por Grau Inglaterra. Estirpa la sarna, la tiña, cura las enfermedades cutáneas, tales como herpes, granos, sabañones, y lava la cabeza en cinco minutos, aun la mas poblada, dejando el cabello con lustre y sedoso. Frasco 5 rs.

Atiendan tambien de venta los anunciados productos, en casi todas las farmacias de España y Ultramar.

GRAGEAS DEL DOCTOR H. VIVIEN.

CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR.

DE COPAIBA, PURO EMULSIONADO

las únicas que están premiadas con la Medalla de primera clase de la Academia de Ciencias de Paris,

CURACION RAPIDÍSIMA

SIN RECAIDAS NI OTROS EFECTOS

de las BLENORRAGIAS, GONORREAS (derramamientos, flujos mucosos purulentos), recientes, antiguos, crónicos, simples ó agudos. EN AMBOS SEXOS. Sin necesidad de otro medicamento.

Los médicos mas notables, buscan, desde hace muchos años, el modo de administrar el COPAIBA sin tener ninguno de los inconvenientes conocidos.

El doctor VIVIEN resolvió altamente el problema, y el premio acordado a sus GRAGEAS lo patentiza.

Estas GRAGEAS VIVIEN, que curan en pocos dias los derramamientos de toda clase, en ambos sexos, se toman sin alterar sus comidas ni bebidas, sin interrumpir sus ocupaciones ni trabajos, sin producir vómitos ni erupciones, ni alteracion alguna en el estómago, y lo que es mas aun, al combatir la enfermedad, mejoran el estado general del enfermo por la magnesia y el hierro.

Cubiertas estas GRAGEAS de una ligerisima capa de azúcar, su absorcion es facilísima hasta de v. r. as á la vez, y el medicamento no tiene ningun olor ni sabor; además puede graduarse exactamente el aumento ó disminucion, porque cada GRAGEA pesa un gramo.

Es, pues, el medicamento más seguro, más eficaz, más fácil de tomar y más económico que todos sus analogos, pues con una ó dos cajitas bastan siempre.

Las GRAGEAS VIVIEN se venden en todas las buenas boticas de España; los periódicos ponen además al final del anuncio la poblacion y el nombre del depositario especial de la localidad. Los señores farmacéuticos y drogueros dirijan sus pedidos por mayor á D. F. Chavarrí, Preciados, 80, MADRID; y por menor en todas las farmacias importantes de Madrid y de toda España.

hemos descrito conserve por mucho tiempo la supremacía. Los señores Clark de Cambridge han emprendido hace algún tiempo la construcción de un lente de 96 centímetros de diámetro para el gobierno de los Estados-Unidos, que costará 250.000 francos.

El telescopio de que formará parte debe ser colocado en el punto elevado que será probablemente la estación astronómica que se proyecta establecer en Sierra Nevada.

Esta cumbre, situada a 2.700 metros sobre el nivel del mar, es recomendable por la pureza de su atmósfera y por un cielo casi siempre despejado.

De una carta de Nápoles tomamos los siguientes párrafos que describen una catástrofe ocurrida el día del Corpus en el suntuoso palacio de los duques de Sangro:

«En el palacio de los duques de Sangro se había reunido la flor de la aristocracia napolitana, y la duquesa con sus hijas, las duquesas de Martina y de Bagnoli y otras más pequeñas ocupaban uno de los balcones del segundo piso, al que se habían trasladado momentos antes para dominar mejor el espectáculo.

A las doce y media, en el instante de pasar la procesion, el suelo de este gran balcón se desploma sobre el del primer piso, sin dar tiempo a los que le ocupaban para asirse a la balastrada. Isabel de Médicis, duquesa de Sangro pega con su cuerpo sobre el balcón del primer piso, y ella, como sus hijas, que han caído mejor, descenden sobre la procesion misma.

Un grito de horror se desprende de los labios de todo el mundo, resultando un gran número de heridos y de contusos, tanto de la familia de los duques como de las personas que ocupaban los balcones del primer piso y la calle, donde por fortuna, a causa del gran sol, no había extraordinaria concurrencia.

La infeliz madre, en aquel supremo momento, no piensa en ella, sino en sus hijas, cuyas heridas por fortuna no eran mortales; pero en cambio Isabel de Médicis tiene destrozados los pulmones vitales, y sintiéndose morir, pide los auxilios de la religion. Vino a dárselos el mismo arzobispo de Nápoles, á quien minutos antes viera en la procesion, y á las dos horas de la catástrofe daba su alma al Señor. Para que el espectáculo fuese más conmovedor, el duque de Sangro, marido de la victima, estaba en otro balcón dando la espalda á la duquesa y en union de su hermano el duque de Martina, y embebidos en contemplar la procesion, sólo se apercibieron de la catástrofe cuando vieron que la procesion se dispersaba y oyeron un grito general de horror y espanto.

Cuenta el *Avenir du Mans* que un soberbio león de la colección de fieras de M. Alberto Halhier, aprovechando un descuido del mozo de guardia, se salió de su jaula y se puso á pasear bajo la tienda que guarece toda la colección.

El dueño de ésta mandó inmediatamente esconder toda la carne que se hallaba para la venta en las carnicerías de la ciudad, cuya medida tuvo un completo

éxito, pues la fiera no tardó en volver á tomar posesion de su jaula, con no poca alegría de su amo, que, según dice el *Avenir*, no había podido disimular su terror.

La Administracion municipal comunicó inmediatamente al comisario Central la orden para que saliera la colección lo más pronto posible de la ciudad.

Se ha repartido el núm. 18 del año segundo de *La Ilustracion Venatoria*, que se publica en Madrid, en 24 columnas de gran folio, de bella edicion, con mag-

níficos grabados de caza y pesca. Cuesta en Madrid como en provincias, 6 pesetas el trimestre, 12 el semestre y 24 al año. Pero se alcanza una considerable rebaja si se hace el pedido directamente á la Administracion (calle de Espoz y Mina, núm. 3, Madrid), enviando al mismo tiempo 20 pesetas en metálico ó por medio de letra de fácil cobro, pues así se obtiene la suscripcion por un año.

Se envían gratis números de muestra á quien los pida.

CENTRO DE AJEDRECISTAS.

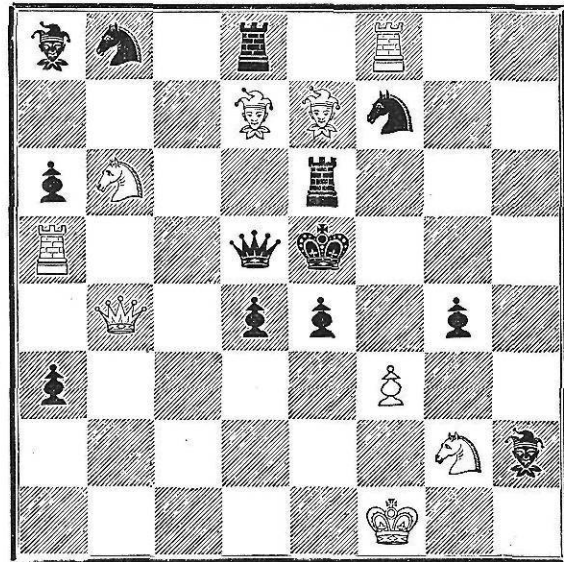
CAFÉ DE LAS DELICIAS.

Solucion al problema núm. IV.

Blancas.	Negras.
1. . . . P. 4. ^a T. R.	1. . . . P. 4. ^a D. (1) (2) (3)
2. . . . D. 4. ^a A. jaque.	2. . . . R. : D.
3. . . . A. mate.	
	(1)
1. . . . C. 7. ^a D. jaque.	1. . . . C. 5. ^a R.
2. . . . A. mate.	2. . . . R. juega.
	(2)
1. . . . D. : C. jaque.	1. . . . C. 5. ^a D.
2. . . . A. mate.	2. . . . R. : D.
	(3)
1. . . . C. 7. ^a D. jaque.	1. . . . A. 5. ^a R.
2. . . . D. 6 A. mate.	2. . . . C. 6 R. juegan.

N.º V.—PROBLEMA COMPUESTO POR D. MIGUEL LOPEZ.

NEGRAS.



BLANCAS.

Las blancas juegan y dan mate en tres jugadas.

BARCELONA.

Imp. de Luis Tasso, hijo, Arco del Teatro, núms. 21 y 23.

170 Rue Montmartre y Rue d'Ucez.

CERCA DE LOS BOULEVARES.

A LA VILLE DE PARIS

ÚNICA, GRANDE Y ESPECIAL CASA

NOVEDADES.

CHALES, SEDERÍAS Y CONFECCIONES; ESCOGIDO Y NUMEROSO SURTIDO DE TELAS DE TODAS CLASES DE LAS PRIMERAS Y MEJORES FÁBRICAS.

VENTA CON PEQUEÑOS BENEFICIOS.

VESTIDOS
HECHOS
PARA CASA, LA CALLE,
el campo y viaje.

EQUIPOS DE NOVIA.
TERCIOPELOS Y SEDAS DE TODAS CLASES.
Chales, Encajes, Lencería.

CANASTILLAS
DE NIÑOS.
MODELOS ÚLTIMA NOVEDAD
Precios módicos.

AVISO IMPORTANTE.

Entre los grandes almacenes, la Villa de Paris es hoy día la única y verdadera casa de Novedades la sola que no agrega á sus géneros ese sinnúmero de pequeños artículos completamente estraños al comercio de la novedad.

La observacion que precede está motivada por las consideraciones que constantemente nos hacen relativas al perjuicio considerable que causaríamos á una multitud de comerciantes que venden los artículos que no son de nuestro comercio.

LA VILLA DE PARIS no hace concurrencia á ningún otro comercio fuera de la novedad.

Espedimos franco para toda la Francia.

1.º Las ventas desde 25 francos.
2.º Las muestras de todas clases.

ILUSTRACIONES.

Cada número contendrá ocho planas ilustradas con grabados representando vistas de poblaciones y lugares notables; monumentos, edificios y paseos; acontecimientos importantes; retratos de viajeros y otros personajes célebres.

Mapas de ferrocarriles, establecimientos industriales, etc., etc

EL

INDICACIONES Y ANUNCIOS.

Servicios generales de vapores y ferrocarriles.
Establecimientos públicos
de las
diversas localidades, mas importantes
y útiles al viajero.

Viajero Ilustrado,

HISPANO-AMERICANO.

PRECIOS DE SUSCRICION Y VENTA.

	Año.	Semestre.	Trimestre.
España y Portugal.	5 ptas.	2 ptas. 75 cts.	1 pta. 50 cts.
Estranjero (Europa).	10 fcos.	5 fcos. 50 cts.	3 francos.
Cuba y Puerto Rico.	2 p. fs.	1 p. fs.	
Ultramar, Filipinas y N. y S. América.	2'50 p.	1'25 posos.	

NÚMEROS SUeltos:
España y Portugal 2 rs. vn.—Estranjero 1 franco.—Ultramar 2 rs. ftes.

REVISTA UNIVERSAL DE VIAJES.

Sale á luz el día 1.º de cada mes.

ADMINISTRACION: PASEO DE GRACIA, 147, BARCELONA.

PUNTOS DE SUSCRICION Y VENTA.

EL VIAJERO ILUSTRADO se halla de venta en las principales estaciones de ferrocarriles y librerías de Europa y América.
Se admiten suscripciones en las librerías y en la Administración
Paseo de Gracia, 147, bajos, Barcelona.
La correspondencia puede dirigirse al Administrador DON LUIS LLANOS, Barcelona.
ANUNCIOS A PRECIOS CONVENCIONALES.
NOTA. No se servirá suscripción alguna á cuyo pedido no acompañe el importe de un trimestre por adelantado.

CASAS RECOMENDADAS.

A los grandes almacenes del Printemps.—Paris.—Novedades en toda clase de géneros y confecciones.

Haffner Pierre.—Arcas de hierro para caudales. Medalla de oro en la Exposicion Universal de 1878.—Pasaje Jouffroy, 12 y 14.—Paris.

Ginés Sansa Ebanistería y sillería del Parque.—Grande y variado surtido de muebles de todas formas y precios.—Dormitorio de San Francisco, 4, Barcelona.

REPRESENTANTES

DE

EL VIAJERO ILUSTRADO.

PARIS. Mr. J. Y. Ferrer, Rue de Rennes, 71.
LISBOA. D. Antonio Maria Pereira, Rua Augusta, 50.
HABANA. D. Alejandro de Chao, «La Propaganda Literaria.»
PUERTO-RICO. D. Arturo Córdova, Fortaleza, 48.
ESTADOS UNIDOS. D. José Maria Bas, Charleston.
BARCELONA. Centro general de suscripciones y anuncios, Merced, 21, bajos.

CASAS RECOMENDADAS.

Sillería y Ebanistería de Antonio Mas é hijo.—Gran surtido de muebles de todas clases.—Baños Nuevos, 12, Barcelona.

La Africana.—Gran fabrica de gorras de todas clases y precios.—Calle del Hospital, 4, Barcelona.

Al Leon Español.—Gran sastrería.—Rambla de Santa Monica, 8, Barcelona.

La Parisien, de Vicente Sociats.—Hojalatería, latonería, batería de cocinas, faroles para coches y otros artículos analogos.—Rambla Estudios, 11, Barcelona.

LA COMPAÑIA FABRIL SINGER.

EXPOSICION DE PARIS 1878.

PRIMERA MEDALLA DE ORO
ENTRE TANTOS COMPETIDORES.

VENTAS EN EL AÑO 1877:
282,812 máquinas.

CASAS PARA LA VENTA.

ESPAÑA.

Albacete. San Anton, 1.
Alicante. Almas, 5.
Almería. Príncipe Alfonso, 6.
Ávila. San Segundo, 16.
Badajoz. San Juan, 32.
Bilbao. Arenal, 16.
Burgos. Espolon, 44.
Cáceres. Empedrada, 6.
Cádiz. Columela, 20.
Castellón. San Juan, 2.
Ciudad-Real. Feria, 6.
Córdoba. Ayuntamiento, 14 y 16.
Coruña. Real, 18.
Cuenca. Carretería, 84.
Gerona. Abeuradors, 8.
Granada. Carrera del Genil, 15.
Guadalajara. Mayor Alta, 5.
Huelva. Concepcion, 12.
Huesca. Coso alto, 25.
Jaén. Maestra baja, 9.
León. Rua, 31.
Lérida. Mayor, 90.
Logroño. Mercado, 23.
Lugo. Plaza Mayor, 9.
Madrid. Carretas, 35.
Málaga. Angel, 1.
Murcia. Platería, 13.
Orense. Paz, 30.
Oviedo. Peso, 13.
Palencia. Mayor, 21.
Palma de Mall. Bolsería, 48.
Pamplona. Plaza del Castillo, 49.
Salamanca. Corriño, 2.
San Sebastian. Elcano, 2.
Sta. Cruz de T. Sol, 39.

NUEVAS REBAJAS

Y GRANDES VENTAJAS PARA ADQUIRIR
MÁQUINAS PARA COSER.



Enseñanza gratis á domicilio.—Garantía legal y positiva.
Surtido de algodones, sedas, agujas, aceite,
piezas sueltas y accesorios para toda clase de costura.

Calle de Fernando VII, núm. 38, Barcelona.

EXPOSICIONES

VIENA 1873. FILADELFIA 1876.
PRIMER PREMIO.

VENTAS EN EL AÑO 1878:
356,432 máquinas.

CASAS PARA LA VENTA.

ESPAÑA.

Santander. Blanca, 13.
Segovia. Cintería, 8.
Sevilla. O'Donnell, 5.
Soria. Collado, 11.
Tarragona. P.ª de la Fuente, 28 y 30.
Teruel. Salvador, 18.
Toledo. Tornerías, 10.
Valencia. Mar, 53 y 55.
Valladolid. Acera de S. Francisco, 26.
Vigo. Príncipe, 44.
Vitoria. General de Alava, 2.
Zamora. Renova, 40.
Zaragoza. Alfonso I, 41.

PORTUGAL.

Aveiro. Largo de Santa Maria.
Beja. San Vicente, 17.
Braga.
Bragança.
Coimbra.
Evora. Praça do Gerales.
Faro. Sto. Antonio do Alto, 34.
Funchal. (Isla Mad.) Rua do Aljube, 28.
Fundao.
Guarda.
Leiria. Praça.
Lisboa. Praça do Loreto, 6 y 7.
Oporto. Formosa, 355 y 357.
Ponta Delgada. Valverde, 61.
Portalegre.
Santarem. S. Nicolau.
Vianna do Cast. Praça da Rainha, 44 y 45.
Villa Real. L. do C. d' Amarante, 23-24.
Vizeu. Rua Formosa, 3 y 4.

FERROCARRILES.

Lisboa á Oporto.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Reis.	Reis.	Reis.		M.	N.
106	2130	1660	1180	Lisboa.	1 50	14 45
217	4330	3370	2410	Empalme (F).	4 46	4 02
272	5420	4220	3010	Coimbra (F).	6 30	5 47
332	6610	5140	3680	Aveiro.	9 18	7 45
				Oporto.		

Oporto á Lisboa.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Reis.	Reis.	Reis.		M.	N.
60	1280	990	710	Oporto.	6 55	5 45
145	2370	1840	1320	Aveiro.	9 24	7 26
226	4570	3550	2540	Coimbra (F).	11 37	9 23
332	6690	5210	3720	Empalme (F).	14 2	1 08
				Lisboa.	9 05	5 35

Lisboa á Badajoz.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Reis.	Reis.	Reis.		M.	N.
106	2130	1660	1180	Lisboa.	1 50	14 42
265	5260	4100	2930	Entroncam.to	10 01	6 54
281				Badajoz.	10 40	7 20

Badajoz á Lisboa.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Reis.	Reis.	Reis.		M.	N.
16				Badajoz.	6 45	5 45
174	3160	2460	1760	Entroncam.to	7 45	6 39
281	5260	4100	2930	Lisboa.	10 05	4 45

Ciudad-Real á Badajoz.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		T.	M.
114	57	42 75	28 50	Ciudad-Real.	6 40	6 30
156	78	58 50	39	Almaden.	3 10	11 41
277	138 50	103 88	69 25	Almorcho (L).	3 35	12 11
336	168	126	84	Mérida (Lieg. Sal.).	8 36	3 56
				Badajoz.	8 56	4 04

Badajoz á Ciudad-Real.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		T.	M.
60	30	22 50	15	Badajoz.	3 0	8 15
181	90 50	67 88	45 25	Mérida.	5 48	9 43
233	141 50	83 63	55 75	Almorcho (L).	12 22	4 54
336	168	126	84	Almaden.	12 47	2 20
				Ciudad-Real.	3 06	3 51

Badajoz, Ciudad-Real, Alcazar y Madrid.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		T.	M.
336	168	126	83 40	Badajoz.	3 30	8 15
402	201	151 58	99 07	Ciudad-Real.	9 14	8 02
451	225 50	170 57	110 72	Real. (Lieg. Sal.).	10 05	8 43
599	299 50	227 91	145 87	Manzana-Lie. res. (Lieg. Sal.).	12 35	10 41
				Alcazar.	12 52	11 14
				Madrid.	2 27	12 30

Madrid, Alcazar, Ciudad-Real y Badajoz.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
148	74	57 35	35 15	Madrid.	12 50	2 46
197	98 50	76 34	46 78	Alcazar.	2 25	4 02
263	131 50	101 91	62 47	Manzana-Lie. res. (Lieg. Sal.).	2 54	4 47
599	299 50	227 91	145 87	Ciudad-Real.	5 28	6 04
				Badajoz.	6 10	6 30

Madrid, Córdoba y Sevilla.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
148	74	57 35	35 15	Madrid.	12 50	2 46
197	98 50	76 34	46 78	Alcazar.	2 25	4 02
263	131 50	101 91	62 47	Manzana-Lie. res. (Lieg. Sal.).	2 54	4 47
599	299 50	227 91	145 87	Ciudad-Real.	5 28	6 04
				Badajoz.	6 10	6 30

Sevilla, Córdoba y Madrid.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		T.	M.
431	65 60	49 20	19 40	Sevilla.	12 04	1 40
498	99 60	75 56	45 95	Córdoba (Lieg. Sal.).	12 50	2 23
209	105 40	79 81	48 46	Marmolejo.	3 32	4 33
375	185 40	144 14	87 59	Andujar.	4 09	5 05
425	211 60	163 15	99 25	Manzanar.	12 52	11 14
573	286 60	220 50	134 40	Alcazar.	2 47	4 10

Sevilla á Jerez y Cádiz.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
31	45 60	14 60	7	Sevilla.	7 35	6 46
104	52	39	23 40	Utrera.	8 41	7 40
119	61 40	45	27	Jerez.	11 1	9 08
128	66 60	48 40	29	Puerto de San ta Maria.	11 40	9 34
138	71 60	52 20	34 40	Puerto Real.	11 58	9 49
153	79	58	35	S. Fernando.	12 22	10 44
				Cádiz.	12 50	11 30

Cádiz á Jerez y Sevilla.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
45	7 60	5 80	3 40	Cádiz.	5 41	7 34
23	41 20	9	5 40	S. Fernando.	5 58	7 59
35	14	11 20	7	Puerto Real.	6 16	8 20
49	25 40	18 60	11 40	Puerto de San ta Maria.	6 48	8 50
123	64	46 80	28	Jerez.	8 49	
153	79	58	35	Utrera.	9 36	
				Sevilla.		

Málaga á Córdoba.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		T.	M.
69	38	28 60	17 40	Málaga.	4	7 13
136	75 40	56 60	34 40	Bobadilla.	6 36	9 38
142	79 20	59 40	36	Aguilar.	9 23	11 30
193	106 20	79 80	48 40	Monilla.	9 50	11 47
				Córdoba.	11 56	11 13

Córdoba á Málaga.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
30	27 60	20 80	12 60	Córdoba.	3 50	2 30
56	34 40	23 60	14 40	Monilla.	5 09	4 01
124	68 20	51 20	31 30	Aguilar.	6 29	4 18
193	106 20	79 80	48 40	Bobadilla.	9 53	6 22
				Málaga.	11 44	8 30

Córdoba á Granada.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
12	68 20	51 20	31	Córdoba.	3 50	2 30
140	80 80	61 20	38 60	Bobadilla.	9 40	6 35
90	112 60	86 80	57 80	Antequera.	10 30	7 04
247	145 20	112 80	77 20	Loja.	1 26	9 18
				Granada.	4	10 39

Granada á Córdoba.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
52	33 20	26 50	20	Granada.	11 30	5 23
107	67	53 60	40 20	Loja.	2 12	6 23
123	77	61 60	46 20	Antequera.	5 12	8 48
247	145 20	112 80	77 20	Bobadilla.	6 36	9 38
				Córdoba.	11 56	11 13

Madrid á Zaragoza.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
34	17	13 17	8 08	Madrid.	7 05	7 43
57	28 50	22 09	13 53	Alcalá.	8 26	8 48
140	70	54 25	33 25	Guadalajara.	9 25	9 30
166	83	64 33	39 23	Sigüenza.	12 34	11 55
219	109 50	84 86	52 01	Medinaceli.	2 10	12 49
245	122 50	95	58 19	Alhama.	3 59	2 23
328	164	127 10	77 90	Calatayud.	5 12	3 15
341	170 50	132 14	81	Casetas.	8 23	5 45
				Zaragoza.	8 54	6 40

Zaragoza á Madrid.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Rs. Ct.	Rs. Ct.	Rs. Ct.		M.	N.
44	7	5 42	3 33	Zaragoza.	6 50	9 25
97	48 50	37 59	23 03	Casetas.	7 34	10 06
123	61 50	47 66	29 25	Calatayud.	11 42	1 05
175	87 50	67 81	41 57	Alhama.	12 59	1 59
202	101	78 27	48	Medinaceli.	3 23	3 38
285	142 50	110 44	67 69	Sigüenza.	4 43	4 31
308	154	119 35	73 15	Guadalajara.	7 34	6 59
341	170 50	132 14	81	Alcalá.	8 46	7 44
				Madrid.	10 04	8 45

Zaragoza á Barcelona.

Kil.	PRECIOS.			ESTACIONES	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		
»	»	»	»	Zaragoza.	M.
53	26 60	20	14 60	Tardienta.	7 03
184	92	69	50 80	Lerida..	8 45
302	151	113 40	83 20	Manresa.	7 16
315	137 60	110 20	86 80	Monistrol	5 40
334	167	125 40	92	Tarrasa.	6 14
344	172	129	94 80	Sabadell.	6 40
366	183	137 40	100 80	Barcelona	7 38

Madrid á Navalmoral.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	N.
89	44 52	33 5	22 24	Madrid..	7 35	8 45
138	69	51 76	34 50	Torrijos..	12 23	12 19
173	86 62	65	43 50	Talavera..	2 40	1 52
204	102	76 50	51	Oropesa..	3 59	2 51
				Navalmoral..	4 53	3 38

Navalmoral á Madrid.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	N.
204	102	76 50	51	Navalmoral..	9 21	2
173	86 62	65	43 50	Oropesa..	10 32	2 56
138	69	51 76	34 50	Talavera..	12 43	4 10
89	44 52	33 5	22 24	Madrid..	7 35	9 45

Barcelona á Port-bou.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	T.
29	45	11 25	7 50	Barcelona	6 43	2 20
69	35	26 25	17 50	Granollers..	7 30	3 05
82	41 50	31 25	20 75	Empalme..	8 57	4 27
98	50	37 75	25	Caldas..	9 28	4 58
141	58 50	44	29 25	Gerona..	9 57	5 27
140	71	53 50	35 50	Flasas..	10 43	6 04
166	84 50	63 50	42 25	Figueras..	11 35	6 53
				Port-bou..	12 32	7 48
				Cerbere..	12 51	8 07

Port-bou á Barcelona.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Correo
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		T.	M.
26	43 50	10	6 75	Port-bou..	1	4 30
51	26 50	19 75	13 25	Figueras..	2	5 26
67	34 50	25 75	17 25	Empalme..	3	6 32
83	43	32	21 50	Gerona..	3 57	7 42
96	49 50	37	24 75	Caldas..	4 44	7 48
136	69 5	52	34 75	Flasas..	4 56	8 11
148	75	56	37 50	Figueras..	6 23	9 41
166	84 50	63 50	42 25	Port-bou..	6 50	10 08
				Barcelona	7 31	10 49

FERROCARRILES FRANCESES.

Irun á Bayona y Burdeos.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
	Fr. Cs.	Fr. Cs.	Fr. Cs.		T.	M.
				Irun..	10 53	
				Hendaya..	11	
13	1 55	1 20	0 85	S. Juan de Luz	4 13	12 45
26	3 15	2 40	1 75	Bayona..	4 41	1 10
36	4 45	3 30	2 40	Bayona..	4 58	1 25
82	10 60	7 90	5 40	Oax (Pau)	6 56	2 34
234	28 70	21 50	15 75	Burdeos..	10 52	5 53

Burdeos á Bayona é Irun.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
				Burdeos..	11 35	8
148	18 25	13 65	10	Dax (Pau)..	3 50	11 20
198	24 40	18 30	13 40	Bayona..	5 40	12 25
208	25 60	19 45	14 05	Bayona..	5 45	12 40
221	27 20	20 40	14 95	Bayona..	6 01	1 04
234	28 70	21 50	15 75	S. Juan de Luz	6 33	1 30
236	29 15	21 75	16	Hendaya..	7 05	2
				Irun..	7 10	2 05

Burdeos á Cette.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
				Burdeos..	5 50	8 15
136	16 75	12 50	9 20	Agen....	10 24	10 55
206	25 35	19	13 95	Montauban..	10 48	11 20
257	31 65	23 75	17 40	Tolosa..	11 35	12 48
348	42 90	32 45	23 55	Carcasona..	12 05	1 45
406	49 95	37 50	27 50	Narbona..	12 37	2 31
476	58 60	44	32 20	Cette..	12 40	2 34

Cette á Burdeos.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
				Cette..	6 50	5 40
71	8 70	6 50	4 75	Narbona..	8 45	7 07
129	15 85	11 90	8 70	Carcasona..	10 30	8 32
220	25 10	20 35	14 90	Tolosa..	10 54	8 42
271	33 35	25	18 35	Montauban..	12 05	1 30
341	42	31 50	23 10	Agen....	12 31	1 55
476	58 60	44	32 20	Burdeos..	12 40	2 35

Burdeos á Paris.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	T.
246	31 30	22 70	16 65	Burdeos..	8	6 30
347	42 70	32 05	23 0	Poitiers..	1 13	14 11
462	56 85	42 65	31 30	Tours..	3 50	1 26
585	72 05	54 05	39 65	Orleans..	6	3 28
				Paris..	9 05	5 27

Paris á Burdeos.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	N.
421	14 90	11 15	8 45	Orleans..	12 05	10 13
234	28 80	21 60	15 80	Tours..	2 56	12 12
332	40 90	30 65	22 45	Poitiers..	5 08	2 17
585	72 05	54 05	39 65	Burdeos..	10 33	7 10

Paris á Lyon.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	M.
59	7 25	5 40	4	Paris..	6 32	11 45
197	24 20	18 20	13 35	Fontainebleau..	8 47	12 30
345	38 30	29 05	21 36	Tonnerre..	1 01	3 10
441	54 30	40 75	29 85	Dijon..	5 03	5 40
478	58 90	44 15	32 35	Macon..	5 25	6 45
512	63 05	47 30	34 70	Villefranche..	5 52	8 39
				Lyon..	11 10	9 29
					12 14	10 20

Lyon á Paris.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		N.	N.
34	4 15	3 40	2 30	Lyon..	4 58	7 01
72	8 85	6 65	4 85	Villefranche..	6 22	7 46
197	24 25	18 20	13 35	Macon..	7 3	8 26
316	38 90	29 20	21 35	Dijon..	12 12	10 50
453	55 80	41 85	30 65	Tonnerre..	4 20	1 12
512	63 05	47 30	34 70	Fontainebleau..	9 30	
				Paris..	11 35	4 55

Lyon á Marsella.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		N.	N.
106	13	9 75	7 20	Lyon..	12 40	10 43
203	25	18 75	13 75	Valence..	3 32	12 47
231	28 40	21 30	15 65	Orange..	6 42	2 40
252	31	23 25	17 05	Avignon..	7 42	3 45
266	32 75	24 15	18	Tarascon..	8 30	3 45
352	43 30	32 50	23 85	Arles..	9 33	3 58
				Marsella..	12 41	6 30

Marsella á Lyon.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		T.	M.
86	10 60	7 90	5 80	Marsella..	5 18	10 45
104	12 30	9 20	6 75	Arles..	7 21	12 29
121	14 90	11 45	8 15	Tarascon..	8 15	12 51
149	18 35	13 75	10 10	Avignon..	9 15	1 23
246	30 30	22 70	16 65	Orange..	10 06	2 06
352	43 30	32 40	23 85	Valence..	12 52	4 10
				Lyon..	4	6 30

Narbona, Perpignan y Barcelona.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
64	7 85	5 90	4 30	Narbona..	8 4	1 50
93	11 40	8 55	6 30	Perpignan..	10 05	2 57
105	12 90	9 65	7 05	Port-vendres..	11 26	
17	13 20	9 90	7 25	Cerbere..	12 05	3 53
				Barcelona	12 0	4
					7 09	11 14

Barcelona, Perpignan y Narbona.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	T.
				Barcelona	5 40	3
				Port-bou..	12 35	9 40
				Cerbere..	12 54	
				Port-vendres..	2	10 28
				Perpignan..	4 29	11 42
				Narbona..		

Bayona á Tolosa.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	M.
106	13	9 75	7 20	Bayona..	5 50	10 40
145	17 85	13 40	9 80	Pau..	9 52	1 46
322	39 65	29 75	21 80	Tolosa..	11 46	2 55
					5 55	9 18

Tolosa á Bayona.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		T.	M.
477	21 75	16 30	11 95	Tolosa..	2 15	10 45
216	26 60	19 95	14 60	Lourdes..	8 56	4 40
322	39 65	29 75	21 80	Pau..	9 56	6 10
				Bayona..		9 27

Paris al Havre.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	N.
58	7 15	5 30	3 90	Paris..	9 25	1
126	15 50	11 65	8 50	Mantes..	11 40	
136	16 75	12 50	9 20	Oissel..	1 31	
149	18 35	13 75	10 10	Rouen..	4 54	3 21
203	25	18 75	13 75	Malaunay..	2 30	
228	28 10	21 05	15 45	Beuzeville..	4 07	4 45
				Havre..	4 52	5 18

Havre á Paris.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espress
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.		M.	T.
				Havre..	9 35	12 44
				Beuzeville..	10 21	12 43
				Malaunay..	12 13	
				Rouen..	12 40	1 52
				Oissel..	1 06	2 20
				Mantes..	3	
				Paris..	5 05	4 30

Marsella, Niza, Vintimille y Génova.

Kil	PRECIOS.			ESTACIONES	Misto.	Espresso
	1.ª cl.	2.ª cl.	3.ª cl.			
»	»	»	»	Marsella.	T. 4 20	7 55
47	2 05	1 55	1 15	Aubañe.	1 56	8 23
67	8 25	6 20	4 55	Iolón.	3 27	9 27
136	16 75	12 50	9 20	Les Arcs.	5 55	11 24
194	23 90	17 90	13 40	Cannes.	7 59	1 14
225	27 70	20 75	15 21	Niza.	8 57	2 03
240	29 55	22 15	16 23	Monaco.	9 54	2 59
249	30 65	22 95	16 85	Menton.	10 22	3 41
260	31 95	23 90	17 55	Vintimille.	10 22	6 03
»	48 60	35 60	25 85	Genova.	»	10 50

EL VIAJERO ILUSTRADO

HISPANO-AMERICANO.

REVISTA UNIVERSAL DE VIAJES

DIRECTOR: D. LEOPOLDO BREMON

Sale á luz el día 1.º de cada mes.

ADMINISTRACION: PASEO DE GRACIA, NÚM. 147, BAJOS.
CENTRO GENERAL DE ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES: MERCED, NÚM. 21, BAJOS. } BARCELONA.

Cada número contiene bajo una elegante carpeta 16 páginas, tamaño de las mejores ilustraciones, de impresion de lujo, *ocho de las cuales van ilustradas con magníficos grabados*, representando vistas de poblaciones y lugares notables, monumentos, edificios y paseos; acontecimientos importantes, retratos de viajeros, etc., etc.

PRIMERA PARTE:

ACTUALIDADES.

Crónica general.—Viajes recientes.—Exploraciones y descubrimientos.—Acontecimientos importantes en los diversos países de Europa, Asia y América, que exciten el interés del viajero.—Correspondencias.

SEGUNDA PARTE:

VIAJES EN GENERAL.

Descripcion de países, tanto los frecuentados por el viajero como aquellos que son poco conocidos.—Usos y costumbres de los mismos.—Monumentos y edificios notables y todo género de construcciones en las primeras capitales y poblaciones importantes de ambos mundos.—Viajeros célebres.

TERCERA PARTE:

VARIEDADES.

Novelas, cuentos y episodios de viaje.—Poesías, artículos humorísticos de la misma índole.—Miscelánea.

PRECIOS DE SUSCRICION Y VENTA:

	AÑO	SEMESTRE.	TRIMESTRE.
España y Portugal. . .	5 ptas.	2 ptas. 75 cénts.	1 pta. 50 cénts.
Extranjero. Europa. .	10 frs.	5 frs. 10 cénts.	3 frs.
Ultramar.	2 pfs.	1 pfs.	

NÚMEROS SUELTOS.

España y Portugal, 2 rs.—Extranjero, 1 fr.—Ultramar, 2 rs. fts.

PUNTOS DE SUSCRICION Y VENTA:

Se halla de venta en todas las estaciones de ferrocarriles y librerías de Europa y América.

Se admiten suscripciones en las librerías y en la Administracion

Paseo de Gracia, 147, bajos, Barcelona.

LE PRINTEMPS.

Así se titula un almacén múnstruo, de los mayores que se conocen en París, dedicado á la venta de mercancías de todo género, y en particular de novedades.

Situado en el centro de la capital en el barrio aristocrático de la ópera y de los boulevards Haussmann y Malesherbes, residencia de la colonia española, ocupa un palacio entero en que las mercancías, bien ordenadas, y siempre de última novedad, imponen á París las modas de buen tono, y atraen á los compradores, que buscan la economía en los precios y la bondad en los artículos, ha sido es y será el establecimiento más frecuentado por los españoles este verano. Además el dueño de LE PRINTEMPS, M. Jaluzot, agradecido á España, ha establecido un modo de operar que es de rigor dar á conocer á todos los que quieran comprar bueno, bonito y barato.

No es nuestro propósito inventariar la casa LE PRINTEMPS, pero cuanto se vende en ella tiene el sello de la elegancia, del confortable y de la novedad, y es mas barato que en cualquiera otro almacén. Los grandes fabricantes de Francia, creen, y con razon, que sus productos se venden mejor en LE PRINTEMPS y sea por lo que fuere, mas que tienda parece el almacén citado una Exposición á que concurren á luchar las inteligencias de la industria.



TRAGE DE CALLE

de tartan, todo lana, á cuadritos de todos colores con el cuerpo á pliegues por delante guarnecido de s.da.—PRECIO DEL TRAGE 115 FRANCOS.

MODELO SACADO DEL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO DE LOS GRANDES ALMACENES DEL PRINTEMPS.

A todo el que entra á ver ó comprar se le regala algo; un catálogo con muestras y figurines, planos y guías de París, y mil chucherías que alhagan al público y mantienen siempre vivo el recuerdo del establecimiento.

Por una combinacion que está basada en el modo de operar, el género puede darse al precio de fábrica sin otro recargo que el de un 5 por 100 de ganancia. Esto es, un fabricante que vende á LE PRINTEMPS 10,000 paraguas por ejemplo, puede darlos á un precio, siempre pagado al contado, que será inferior al que corresponde relativamente á 1,000 paraguas, comprados por otro comerciante y pagados Dios sabe como.

Se envían catálogos gratis y francos de porte, con solo pedirlos por tarjeta postal.—También se remite cualquier género cuyo valor exceda de 50 pesetas á domicilio franco de porte y pagados los derechos de aduanas, mediante un aumento de 35 por 100 sobre el precio de la factura.

Y por último otro ejemplo mas claro tenemos el gusto de hacer público, con el modelo y precios que por hoy acompañamos. Por su sola lectura podrán comprenderse las inmensas ventajas que este magnífico establecimiento proporciona á su numerosa parroquia tanto en Francia como en todas las demás naciones.